

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN HOME

AMERIŠKA

SLOVENIAN MORNING PAPER

MILAN KRAVANJA
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537
(1)

Vol. 104, No. 20

USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, MAY 16, 2002

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c



This Saturday, May 18, Korotan choral group will celebrate their 50th anniversary with a concert, banquet, and dance at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue in Cleveland. Pictured above is the Korotan singers (under the direction of Frank Gorenšek) while performing at the 1975 Baraga Days in St. John's College auditorium, located behind the downtown Cleveland cathedral.

(Photo by STEFAN VESEL)

Baraga's Corner

The first bishop of the Diocese of Marquette, Michigan was Bishop I. Frederic Baraga. He was born on June 29, 1797 in a house in Mala vas in the north-western part of Slovenia.

He arrived in the new world on December 31, 1830. He was called "Apostle of the Lakelands" and "Snowshoe Priest." This

saintly bishop died on January 19, 1868.

The above facts were taken from the pamphlet "Bishop Baraga Association and Archives."

Volumes were written about this great man. Each week the American Home will print a little bit about the forgotten jewel of Marquette.

Bike Ride to Pristava

The annual bicycle ride to Slovenska Pristava will take place on Memorial Day, Monday, May 27.

Riders leave St. Mary's (Holmes Ave.) at 8:30 a.m., and meet the suburban cyclists by Denny's across from the seminary on Euclid Avenue in Wickliffe, OH and continue to Slovenska Pristava in Harpersfield.

To join, contact Fr. Kumse at (216) 761-7740.

Slovenian President Kucan Has Kidney Stone Removed

LJUBLJANA, Slov. — Slovene President Milan Kucan, 61, who was admitted to Ljubljana Central Hospital earlier Wednesday, May 8, has had a tiny kidney stone removed, the hospital said in a press release.

After examining Kucan, doctors of the Surgical Clinic Urology Department decided to immediately remove a 4-millimeter kidney stone, Ljubljana central hospital reported.

The presidential office said earlier Wednesday that Kucan had canceled all his engagements for Wednesday due to health problems.

Speaker of the national parliament Borut Pahor said he might cancel his visit to Croatia scheduled for Thursday after Slovenian President Kucan underwent surgery on Wednesday.

With Prime Minister Janez Drnovsek currently touring the United States, Pahor's trip to Zagreb would leave Slovenia without all three top officials.

Kucan, Slovenia's only president since the country gained independence from Yugoslavia in 1991, is due to complete his present and last term this autumn.

Thanks to Phil Hrvatin for this news item.

Slovenian School Salutes Mothers

St. Mary's (Collinwood) Mothers' Day performance will be held on Sunday, May 19 at 2 p.m. in the school hall.

The performance "Ten Numbers" is much briefer than the name implies, and is actually a comedy skit. Following this, each grade level will perform, interspersed with the entire school singing some well-loved Mother's Day songs.

Following the performance there will be a light refreshment buffet.

Everyone is invited to attend. We especially invite

all mothers, grandmothers, godmothers, aunts, and other important women in our students' lives to come and be honored. It is a beautiful tradition. There is no admission, donations are welcome.

We will be honoring four graduates at the Sunday, May 19th - 10 a.m. Mass in St. Mary's Church (Holmes Ave.). They are Viki Benedejcic, Andrej Mejak, Jozko Novak, and Urska Pisor. They will be reading at the Mass and receiving their diplomas. Cestitke! Congratulations!

Corpus Christi Parish POLKA MASS

Saturday, June 1, 2002 5:00 p.m.

Fr. George Balasko Celebrant (Polka Priest)

Everyone is welcome!

Immediately following Mass:

Roast Pork Chicken
Cabbage Roll Dinner

Wash Included

6:00 p.m. (Advance Sale Only)

B.Y.O.B.

Tickets: \$22.00 per person

Dancing 'til 10:00 p.m.

The T & L Band

For Tickets Call:

Joe Moynihan (216) 351-2048

Jack Altenberg (216) 351-6870

Dom-Leo Verdino (216) 351-6073



St. Vitus Slovenian school children during their recent visit to the Slovene Home for the Aged off E. 185th St., in Cleveland. The children visit annually and entertain the residents with songs from Slovenija.

High Tea With Aunt Lorene

by RUDY FLIS

On May 10, 2002, my sister-in-law Lorene celebrated her 70th birthday. I can reveal her age and not fear for my life because she is not a subscriber to American Home.

Lorene is my wife Therese's only sister. My daughters have always been close to their Aunt Lorene and have always been treated nicely by her. So they wondered, "How do you let one know they are special, and in a most distinct way?" They wanted to say "We love you Aunt Lorene," and they wanted her to know just how much she has been to them all these years. They came up with this idea, a birthday party for Aunt Lorene in a "Tea Room." How do you think that would work?

All of my daughters, several of my granddaughters, my wife, Therese, and the guest of honor, 70-years-old Aunt Lorene had tea together. If I said "lace table cloth" and all the fancy

things which go with it would that help describe this birthday party?

A gift teapot, cup and saucer, and a plate, left the queen of this party speechless. A bond was being enjoyed that has always existed between this aunt and our daughters, her nieces. Why do our daughters feel this way about their Aunt Lorene?

Going to Aunt Lorene's house meant a good time. At Aunt Lorene's house the girls had many wonderful times because she was a good aunt and a welcome break from their all-knowing mom. They had it made at her house.

So, on May 10, 11 ladies, some very young, some not, enjoyed this outing. Aunt Lorene deserved the honor of "Special Aunt."

I'm lucky to be related to these young ladies and their mom who taught them how to say "Thank you, and I love you, Aunt Lorene," in our years gone by as a family. Just call me lucky.

100 WORDS MORE OR LESS

By John Mercina

"THINGS I LEARNED FROM MY MOM – ON MOTHER'S DAY"

(Received via E-mail from a friend – author unknown)

"I've learned that..."

- ☐ You can tell a lot about a person by the way he/she handles three things: a rainy day, lost luggage, and tangled Christmas tree lights.
- ☐ Regardless of your relationship with your parents, you'll miss them when they're gone from your life.
- ☐ Making a 'living' is not the same thing as making a 'life'.
- ☐ Life sometimes gives you a second chance.
- ☐ If you pursue happiness, it will elude you. But, if you focus on your family, your friends, the needs of others, your work and doing the very best you can, happiness will find you.
- ☐ Whenever I decide something with an open heart, I usually make the right decision.
- ☐ Even when I have pains, I don't have to be one.
- ☐ Every day, you should reach out and touch someone. People love that human touch – holding hands, a warm hug, or just a friendly pat on the back.
- ☐ I still have a lot to learn.
- ☐ You should pass this on to everyone you care about.
- ☐ I just did.
- ☐ Sometimes people just need a little something to make them smile.
- ☐ People will forget what you said...people will forget what you did but people will never forget how you made them feel.

Comments: John Mercina, P.O. Box 40352, Bay Village, Ohio 44140

Mlakar Marches Down Memory Lane in Germany

by RAY MLAKAR

Well, here we are in the fatherland with a couple of jokes. She bought a Cadillac writes Shelly Fredman of Dallas, TX. The De Ville made her do it. (Say it slowly and it'll register.)

One more. Teacher: Which animals on Noah's ark had money? Pupil: The ducks had the bills, the frogs had green backs, and the skunks had a cent.

Well, there I was at the old Army German base awaiting assignment. Gosh, what takes them so long to tell us where to go? Each day they would call off certain new assignments. Usually they were trucked off the base or went by Army bus.

Finally after four days, the sergeant yells, "Is there a Mlakar in the crowd?" You bet, here I am, the one and only. "Come with me, there are some officers who want to interview you." Pray tell, what did I do now?

I reported to an officer on the ground floor in which three officers were seated. "Pvt. Mlakar, reporting as ordered," I declared. The one officer says, "I see by your records you speak three languages." Three languages, what the hell is he talking about? "Your record shows that you can speak and un-

derstand Slovenian, and read, write, speak, and understand German, and of course, English." Hmm, I never looked at it like that.

"Yes," I said. – "How did you learn German so well?" – "Went to high school and took it for two years and scored a B-plus throughout the course. As for Slovenian, my folks are Slovenian and that is all we talk back home and then I learned English from the nuns and some swear words from the guys I hung around with."

"Well," the officer says, "we rarely come across an individual who can speak three languages. We are going to study and look over our commitments here in Europe and see if we can use your language skills at one of the borders. You will remain here until we check more closely."

Well, I guess they could not find any border crossings they felt I could be of some use and one day they called my name along with about a hundred other names and said we were going to Karlsruhe, Germany and be part of a newly formed 552nd AAA Gun Battalion.

Whoopie, they finally found a home for me after all. I get to move out of the attic and maybe if I am lucky get a ground floor apartment someplace. While living in

the attic which permitted only five foot, six-inch guys to stand, the rest had to bend their heads. Over that week of staying there, I noticed that through the years guys were writing on the ceiling their name, what town they were from and then indicate where they would be assigned.

You know Ray – monkey see, monkey do. I left my name and indicated that I was from Cleveland, OH and being assigned to the 552nd AAA Gun Bn, B-Btry and thought no more of it. Little did I think that anyone I knew from back home would ever see that, much less remember me. But I was in for a surprise a month later.

Late that afternoon after an early "chow call" we were bused to the train station and were told to be in "Class A" uniform which meant no cattle car riding this time around. It was a regular German train with individual compartments. Without a map I could not tell where we were, or where Karlsruhe actually was, but it was a good long train ride. We were given snacks late that evening aboard the train. There were a little over a hundred of us all going to the same place, same outfit and fortunately there were four guys whom I trained with at Breckenridge so at

least I did not feel all alone.

Soon it was dark and the train pulled into an open railroad siding and we got off and climbed aboard 2½ ton trucks. It was a bumpy ride because my kidneys told me so. It was totally dark for apparently during the war, we knocked out all the street lighting or maybe they never had street lights, but fortunately the drivers of the trucks knew where the 552nd AAA Gun Battalion was – which was on the outskirts of Karlsruhe.

We pulled into the gates of the "Kaserne" for that is what they called an Army Post in the "fatherland." Here it was 11:30 at night on Dec. 24, 1948; what a way to celebrate Christmas eve.

As I looked back I recalled how at home we all waited up on the 24th (after Santa Claus stopped making deliveries at our home) and we went to Annunciation Church for the Midnight Mass. That was something to look forward to and here I was now at the German Kaserne with no church in sight. "God, I hope you understand; I won't be able to celebrate your birth this year."

The sergeant yells, "Okay, off the trucks and leave your duffle bags here at the company street; no one will take them, and follow me."

There were very few lights at the Kaserne and we followed him to metal Quonset huts which served as the mess hall where a limited amount of cooks were waiting for us. They did not prepare for any big meal because it was past midnight now, however they did have devil's food cake and coffee. Whoppie, even that hit the spot, but I would have given my right arm for some of Ma's home-made potica.

The sergeant said, "Merry Christmas and make the best of it, for this will be your home until you return to the USA." He escorted us to the first of four long buildings, three floors high and said,

"Go to the basement and they will issue you bunks, mattresses, sheets, pillows and bed linen and meet me on the first floor." We did not need prodding for we were all looking forward to beddie-beddie bye time.

Well, time I sign off for I still have a bunk to put together and go out in the dark and find my duffle bag. So, in closing, May the Good Lord bless and watch over you and Merry Christmas to all.

(To Be Continued)

It's Cool To Be Slovenian!

Life in the Refugee Camps

by ANTON ZAKELJ,
translated and edited
by JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)

Monday, Aug. 6, 1945

I received news that my parents are back in our home town of Ziri. My brother Ciril is preparing for an exam at the Cooperative Union in Ljubljana and visits our parents often. Our brother Vlado is still in prison.

Tuesday, Aug. 7, 1945

The camp authorities are trying harder to enforce the scarlet fever quarantine but some people are still coming and going.

People are hopeful there will be a revolution against the communists in Yugoslavia.

Wednesday, Aug. 8, 1945

This evening, we listened to former Yugoslav King Peter on Radio London. He announced that he will again take control of the Yugoslav government because Tito is not fulfilling his promises.

Russia has entered the war against Japan - at the request of the Americans and the British.

A new atomic bomb destroyed the 11 square kilometer city of Hiroshima in Japan. This new bomb is 20 million times more powerful than the explosives we know. This is a huge revolution in technology.

Friday, Aug. 10, 1945

I did camp work for 6 hours. We had black coffee for breakfast, rye dumplings for lunch, and rice and potatoes for dinner.

Japan has surrendered without conditions.

Saturday, Aug. 11, 1945

Now we have 4 cases of scarlet fever in our camp.

We hear that Tito has proclaimed King Peter to be a war criminal and is demanding that he be punished. (Peter has been the head of the Yugoslav government in exile, which has opposed Tito and the communists.)

Monday, Aug. 13, 1945

Mire left by bike for Celovec and Spittal. He took some bread with him. We will get his food rations while he is gone, if we can eat them. Some people eat two rations, but that's sometimes too much for me.

Tuesday, Aug. 14, 1945

Last night I had a nightmare about some pigs behind our home in Ziri. My father killed a large one, but it suddenly turned into a human being. I also dreamed about a flood - all bad signs!

Wednesday, Aug. 15, 1945

Today is the holy day of the Assumption. At 7 a.m., we went to Mass at the camp chapel, then at 10 a.m., we went to the church at Maria Buch. There was a large crowd in the church.

The war with Japan officially ended at 1 a.m. last night. World War II is finally over - after 5 years and 11-and-a-half months.

Thursday, Aug. 16, 1945

We had expected that war would break out between the British and Russians, but it hasn't happened. This is bad for us, because it means the communists will probably stay in power in Yugoslavia.

The camp authorities have been asking many of the refugees where they want to go. Most people say they want to go back home when Tito is no longer in power. Mire says he wants to go to America. They didn't ask me and Cilka.

Friday, August 17, 1945

I traded 120 cigarettes for a new Italian blouse for my sister Mici. It doesn't fit her, but she will make the necessary alterations.

Saturday, Aug. 18, 1945

Fric Natlačan and Mire

returned from Celovec with good news. King Peter has established a new Yugoslav government in London. The new government, along with Bishop Rozman and General Rupnik, have been invited to a meeting in Rome. We hope that things will be better!

I received my first letters from my brothers Joze in Feldkirchen and Ciril in Slovenia. Our brother Vlado, who is a doctor, is still in prison and working as a physician taking care of the other prisoners. Our friends Janez Homc, Mirko Zajec and Frank Kogovšek, who were with the Domobranci, were killed after the war by Partisans near Skofja Loka. (Janez Homc is the person I helped save from the Partisans the night the Partisans took me away.) Chaplain Kunstelj put a crown of thorns on his head and cut parts of his fingers off each day. We hope these reports are not all true.

Sunday, Aug. 19, 1945

I am continuing to study English 2 - 4 hours a day, and German 2 hours. Cilka and the others in my group have given up trying to learn grammar.

Monday, Aug. 20, 1945

On Radio London, we listened to a fierce attack by a British minister against Tito. He said the British cannot stand by while new dictators take over the Balkans.

(To Be Continued)

Devotional to Our Lady of Brezje

On Thursday, May 23, at 7:30 p.m., everyone is invited to meet at the Our Lady of Lourdes Shrine on Char-don Road in Euclid, Ohio for the annual May devotions in honor of Our Lady of Brezje, Patroness of Slovenia. The Ohio Federation of KSKJ Lodges is sponsoring this devotional. Rev. Joseph Boznar, Pastor of St. Vitus Church, is planning the litur-

gical program. It is anticipated that various Slovenian clergy will be joining him to participate in the devotional.

The prayer service will include the recitation of the Rosary in conjunction with a candlelight procession, benediction, and the singing of the Slovenian Litanies to the Blessed Virgin Mary.

--Joseph V. Hocevar
Ohio Federation President

If you really do put a small price on yourself, rest assured that the world will not raise your price. --Anonymous

The chief virtue that language can have is clearness, and nothing detracts from it so much as the use of unfamiliar words. --Hippocrates

YANESH

BROS.

CONSTRUCTION CO., INC.

63 Years Experience

Ask Your Neighbors About Us!

EXPERT REPAIRS • RE-ROOFING

RESIDENTIAL & COMMERCIAL WORK

We specialize in solving
flat roof problems, and
we will guarantee results.

EAST SIDE

29013 EUCLID AVENUE
WICKLIFFE, OHIO 44092
(440) 943-2020

WEST SIDE

12205 SOBIESKI ROAD
CLEVELAND, OHIO 44135
(216) 941-5010

AKRON

510 EAST CUYAHOGA FALLS AVENUE
AKRON, OHIO 44310
(330) 923-2021

TOLL FREE 888-878-2455

Tours

We're
here
for
you!

Shows

Cruises

Condos

Florida

Europe

Alaska

Hawaii

We're eager to help you plan
your travel now AND
in the future!

EUCLID
TRAVEL

Business of the Year, 2001

22078 Lakeshore Blvd., Euclid, Ohio 44123
216-261-2050, travel@euclidtravel.com

Independent and
Catered Living

Hilltop
Village
A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

25900 Euclid Avenue

Euclid, Ohio 44132

261-8383

Songs
& Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

w. majer services

Garage door and door opener
Entrance and storm doors.
Home repairs and up-dates,
interior or exterior.
Electrical and more.

Call Walter Majer at

216 - 732-7100

Emergency pager 216-506-8224
We speak Slovenian & Croatian

The Angel and the Musician

by JOSEPH ZELLE

A beautiful angel came and told me I was invited to play for the Master. I didn't want to go.

I had never studied the piano. I could not play by ear, I protested I can only play from sheet music and then badly. I make too many mistakes. Besides, look at my fingers, disfigured by arthritis.

Besides, I have never played in public, almost never even before a person. "I just can't!" I said. "But you must; It's like a command performance," the angel said. "Like for the Queen of England."

And they led me into the vast audience of saints and angels, all whispering and chatting cheerfully in the presence of the Master. "I can't play! I have never studied music. All I did was try to play my favorite tunes." You only play the schmaltsie stuff I remembered Fred had once kidded me. And what would Mozart and Beethoven and Chopin say, not to mention Fred Rose and Jimmy McHugh and all of the others? Especially Mozart would cringe and blurt out emphatically but gently, 'He keeps poor time and he plays wrong notes pretending he's a concert pianist.'

But I am not. I never aspired to such music, although I am turned on by Mrs. Gladys Mill: on her lone recordings on the Decca Label. How I had prayed that someday before I die, I could play like her. Of course, it

never happened. A lull and a hush had settled in the heavens as a Baldwin was floated into my presence.

"But I..." - "Never mind," said the angel. "The sheet music will be provided. What do you want?" Now I was really stuck. What could I play credibly before the Master? There were so many songs that I liked. Popular tunes, songs that I liked and played over and over and over again. Maybe, 'Let There Be peace on Earth?' No sooner said than done. A soft, warm, pink little angel floated in with the sheet of music. I just had to sit down and play.

And, of course, I hit the first keys without even paying attention to the key of the melody and hit the wrong notes. (Luckily the copy was exactly the same version as the one I used at home.) I thought I heard a suppressed groan and could almost hear Mozart smirking, "What did I tell you!"

Then I forgot to check the pedal. I always play with the loud pedal, never the soft one. I hadn't taught myself the fine art of pedaling. Finally, I got on the right footing, or should I say fingering and with an occasional slip of a note, played through the entire composition as written.

When I had finished, there was a lull and after what I thought was a prolonged period of deadly silence, a gentle applause (unenthusiastically, but polite, I thought). "He pounds on the piano with no expression. He is terrible with, did

you notice - the rhythm." "Of course I noticed." I thought of rebutting. The piano is a percussive instrument as Dr. Karl Haas points out time after time. And that's the way I play it.

"Did you say he never made it to Carnegie Hall?" - "Naw." Nevertheless I now played some secular music, my favorites like, "All of Me," "You Made Me Love You," Wagner's "Song to the Evening Star" (such a beautiful and magnificently touching song), "It Had To Be You," or Billy Holiday's immortal rendition of "What a Difference a Day Made."

"I could play my favorites all night long," I blurted out joyfully. "Why don't you then," the angel urged. "All night?" - "There is no night up here," responded the golden-haired angel. "Don't encourage the guy," came from the audience. I tried to recognize the voice. However, with this initial success in performing, I gained courage and kept playing all of my favorite tunes just as I did at home; the way that I had played on my Hallet, Davis & Co. of Boston grand to myself in my activity room without an audience and without lessons.

Finally somebody must have yawned politely and no more sheet music appeared. I knew it was time to withdraw back into my nothingness. An angel came softly and said tenderly, "It was all right, our Master was pleased. He had no comment, but he was pleased."

"Then he was noncommittal?"

Pioneer Slovenian Mothers

Today my mind is wandering back to our mothers of long ago, those who came to America in the early days of our country. Those ladies who were the sunrise of this great land, who labored with their might to build a new land in the wilderness.

Theirs was the call to carve a home in the forest, to make a refuge for their loved ones amidst the wilds of this land. From the rivers and streams they drew the life-sustaining waters to care for their families.

From the land they harvested the rich rewards of their spring-times of planting. Their footprints can be felt in the moist land upon which they walked. Their

hand-prints can be felt in the roughness of the wood and in the gentleness of their final resting places. Overhead we hear their laughter and tears as the leaves rustle in the ancient trees under which they worked, prayed, lived and loved.

From their sacrifices have come those who walk beside us now - our children and grandchildren. This Mother's Day we pause and reflect upon their peaceful hands, their tired feet, and their gentle smiles. We walk in the glow of their lives.

We honor them with love and gratitude.

--Donna Culliard
California

China, Slovenia Trade Greetings

BEIJING, May 11 - Chinese President Jiang Zemin and his Slovenian counterpart, Milan Kucan, exchanged congratulatory messages on Saturday to mark the 10th anniversary of the establishment of Sino-Slovenian diplomatic relations.

Jiang said in his message the event a decade ago opened a new page in the history of bilateral relations. The development of long-term, stable and all-around relations has proved to be in line with the wishes and interests of the two peoples.

Jiang voiced the hope for further mutual understanding, trust and friendship, calling for joint efforts to promote cooperation and create a bright future for bilateral relations.

Kucan said that China's diplomatic recognition in 1992 of the Republic of Slovenia set relations between the two countries on a course of mutually beneficial cooperation. He said he is sure the friendly relations benefiting peoples of both countries will be strengthened in all aspects.

Thanks to Phil Hrvatin for this news.

Come One - Come All
to
St. Vitus Yard Sale

You are all invited to the biggest yard sale ever which will be held at St. Vitus School on **Saturday, May 18** from 9 a.m. - to 5 p.m.

Please come and find a treasure just for you and at the same time you will be helping St. Vitus School.

For Sale
New leather lift chair.
Vibrator. \$1,500
(216) 431-4842

LIFEGUARDS NEEDED
Slovenska Pristava
is taking applications for
Certified Lifeguards for
the Summer 2002 season.
If interested, please call
440-943-0621
THANK YOU

J. F. OPTICAL
Eye Care Specialists
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St. Eye Glasses
Cleveland, OH 44119 Repaired
Tel.: (216) 531-7933 (34)



Blue Dahlias, watercolor, 31 1/4 x 23 3/4 in

GARY BUKOVNIK
Recent Watercolors
May 2 - 31, 2002

Opening Thursday, May 2
5:00 - 8:00 pm

Artist Talk
Saturday, May 4 10:00 am

THE BONFOEY COMPANY
1710 EUCLID AVE CLEVELAND 44115 216.621.0178
www.bonfoey.com

Five Points and Beyond

by JOE GLINSEK

(Continued from last week)

MANINO'S

Sometime near the end of the war, the Five Points area was treated to a rather unique new store. Had it been in England, it would have been called a 'greengrocer.' Since this term was not a part of the Collinwood parlance, it took the owner's name and soon made it synonymous with fine fruits and vegetables - Manino sold nothing else.

The previous business makes no impression on my memory, but it had a narrow storefront with a recessed doorway and plate-glass window. As I recall the view from across the street at Stark's Bakery, Manino made some changes with the frontage and added the mere suggestion of an awning to give the place the look of an open market stall. The full depth of the store was taken up by a continuous display stand similar to the slanted produce stands in modern supermarkets, except they were of heavy painted wood. There were several drains in the concrete floor, and the air was damp and cool from frequent misting of the greens.

Though my parents were as frugal as most Slovenians, they willingly paid a small premium for quality. Already making frequent bike trips to the bakery across the street, it was convenient to add Manino's to my shopping list. The variety of fine vegetables, choice fruit and citrus was far superior to any local grocery, and it was a joy to always find what you wanted.

While most stores carried one type of lettuce in the winter, Maninos often had five. Mushrooms were sold loose by the pound, not in little cardboard cartons. Cool, moist and fresh, their goods never failed to satisfy the most critical customers. It was well worth the trip and a few extra pennies to shop at Manino's.

SEARS & ROEBUCK

One of the larger stores in the Five Points area was Sears & Roebuck. By the standards of the time it was a super-store, though a far cry from the giant Sears stores of today that carry a full range of goods. Auto supplies and minor repairs were a big part of their business along with an inventory of hand and power tools, hardware items, bicycles, radios, and record players. Sometime in the mid-40s, they introduced a new item that caused me to

part with most of my savings - the Silvertone *wire* recorder.

It used hair-thin wire that required extremely careful handling because it kinked easily and often snapped when trying to smooth the damage. The wire was wound on a heavy metal spool and fed through a magnetic head to another spool, much like future reel-to-reel tape decks, except that these spools were only three inches in diameter.

If the delicate wire snapped while running, it caused the remaining wire to erupt into a tangled mess of stainless steel wool. It was a nightmare to untangle: if you're familiar with a 'backlash' on the old-style fishing reels of that era, you'll appreciate the job you had on your hands. If you could untangle the recording wire and find the two ends, a simple square knot could restore the recording but you lost whatever sound was in the knot. I was rarely able to salvage the entire bundle of fluffy wire from one of these snarls, and the only solution was to snip off the tangled blob and lose several minutes of the recording.

It's difficult to convey the magnitude of one of these all too frequent accidents, but a can of worms would be a simple task by comparison. The only good news was that the cut and tied wire was still useable. As with tape, you could record something new over the repaired wire. With today's mini tape recorders and compact discs, it's hard to believe that wire recording was 'state of the art' at the time.

The novelty of being able to record myself playing the piano was a big kick, even though the sound quality was pretty bad. Even more fun, was surreptitiously recording a family group or party. This happened one evening in our dining room when it was my

mother's turn to host a monthly gathering with five of her closest friends. They called themselves a Sewing Circle and brought their mending or embroidery, but 'the men' knew it was just an opportunity for a nice gossip session followed by dessert and coffee. We dubbed this affair Gab Night, a name that stuck and was even adopted by the ladies.

Having secreted the microphone, I recorded about a half hour of their coffee and dessert conversation before showing them my new toy and astonishing them with a replay. Today, a video of their reaction would win a prize. An audio tape of their giggles and comments while listening to the replay would be a real treasure. Just imagine! None of the ladies had ever heard the recorded sound of their own voice! Each woman complained that the recording didn't sound like herself, yet they agreed that all the others sounded "exactly like real life!"

Perhaps you'd forgive this long-winded story about my recorder if you realized what a big deal this was in the 1940s. The wire recorder was the most important and expensive purchase I'd ever made. The large Sears & Roebuck store was a favorite place for men and boys to window shop; they sold the kind of stuff that males covet. Their auto service was not as extensive as today's, but selling and installing batteries, mufflers, tires and brakes, accounted for a large part of their business.

In the 1940s, the Sears of today with clothing, furniture, and all the rest, was just an idea floating around in space waiting to be conceived and executed. The store was always called Sears'n Roebuck. What ever happened to Mr. Roebuck?

(To Be Continued)

Slovenian Night Continues

This month because Decoration Day falls on May 30, the Slovenian Night party will be held on Thursday, May 23 from 5 to 7 p.m.

You will have the opportunity to meet the new owner of Albie's Place restaurant, Adrian. He is calling the party, "Slovenian Night in May." On the menu he has scheduled the traditional Slovenian wedding soup.

On the buffet is roasted rib eye beef, breaded chicken breast, mashed potatoes and

gravy, green peas and carrots, apple strudel, sweet rolls, and beverage.

Live accordion music will be in the background.

Reservations are required. The Place is located in the rear of the Euclid Office Medical Plaza, 26250 Euclid Ave. Phone (216) 289-0836.

Everybody is welcome. You don't have to be Slovenian to qualify, just have a hungry tummy.

See you there?

--Joseph Zelle

Euclid Pensioners Plan Picnic

The Euclid Pensioners invite everyone to their annual picnic on Wednesday, June 12, at SNPJ Farm on Heath Road. This is the first Pensioners picnic of the season, in mid-June for the first time, and it promises to be one of the best.

Once again a delicious roast pork and chicken dinner will be prepared by Josephine Cerer and her helpers with serving starting at 1 p.m. This full course dinner includes all the trimmings from salad to strudel and beverage. Josie is the same cook we had for last year's picnic and because of all the compliments, she is back

preparing the same menu everyone raved about. You may remember the strudel - it was out of this world!

After the dinner, starting at 2 p.m., enjoy the music of Al Battistelli, the resounding choice of Pensioner members, for their musical entertainment. Dance or just sit and enjoy Al's captivating musical renditions of familiar melodies.

Tickets for the dinner and musical entertainment are \$12 and can be obtained by calling Vida Strudel at 440-944-0512. Dance admission is \$4. The last day for reservations is June 6th.

--Pat Habat

Seeking Successful Sales Reps

108-year old fraternal insurance company seeking successful agents to sell life and innovative annuity products. Excellent commissions with a well developed referral system and loyal membership base. Call American Slovenian Catholic Union / KSKJ at 1-800-843-5755 or log-on to www.kskjlife.com



Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area



531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Drive in - or Walk In

BRONKO'S

Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.

Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine

Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks

Imported Slovenian Wines

Radenska Mineral Water -

⇒ **We have all Ohio Lottery Games** ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer

Paul J. Hribar

Joyce Ann Hribar

Attorneys at Law

Omni Bldg., Suite 500

27801 Euclid Avenue, near I-90

Euclid, Ohio 44132

-- 261-0200 - fax 261-7334 -

**Probate, Estate Planning
Real Estate, Trusts and
General Civil Practice**

Slovenian Cultural Garden Talk

The Slovenian American Heritage Foundation invites all to attend the fourth talk in our 2002 lecture series. The lectures feature Slovenian-Americans discussing a wide range of topics with local and international interest.

The Foundation is extremely pleased that Mary Ann Vogel, Chairperson of the Slovenian Cultural Garden Association, will speak about their group's efforts to restore the Slovenian Garden back to its original beauty.

The event, which is free and open to the public, will take place on Wednesday,

May 22 at 7 p.m., in the Lower Hall of the Slovenian Society Home, 20713 Recher avenue in Euclid. A coffee and strudel social will follow the lecture.

The Slovenian Cultural Garden Association (SCGA) is a charitable, cultural and educational non-profit organization dedicated to restoring, developing and maintaining the Slovenian Cultural Garden. Located on East Boulevard just south of St. Clair Avenue in Rockefeller Park, the garden was originally dedicated as the Yugoslav Garden in 1938

and renamed the Slovenian Garden in 1991. The SCGA is currently developing plans for the restoration of the garden, replacing the lost statuary and creating new memorials recognizing significant Slovenians and Slovenian Americans.

In order to accomplish this, the SCGA is raising money and hopes to establish an endowment fund for the continual maintenance of the garden. It is the goal of the SCGA that once completely restored, the Garden will serve as a tribute to our rich Slovenian cultural heritage.

Sleeper House Museum exhibits Slovenia

The Julian H. Sleeper House, a historic house museum in St. Paul, Minnesota, is currently planning its special exhibition on the history and culture of Slovenia, announced Dr. Seth C. Hawkins, director of the JHSH. The exhibition will run for 15 months, opening on September 1 and closing on Dec. 15, 2003.

Slovenija (usually spelled Slovenia by Americans) is a historically and culturally significant Central European nation, independent since 1991, but with over 1500 years of cohesive ethnic and cultural national identity, and a rich literacy tradition in the complex and beautiful Slovenian language.

The JHSH Museum's primary function is to display urban life and interior design in the United States in 1884, the year hotel owner and venture capitalist Julian H. Sleeper had his dream house built. Regular tours of the JHSH permanent exhibition will operate during the Special Exhibition on Slovenia.

Those unfamiliar with Slovenia will be informed of the richness and beauty of this compact nation by a se-

ries of 22 wall panels with photos, maps, and bilingual text. Major figures such as national poet Dr. France Preseren, encyclopedic cultural historian Janez Valvasor, and extraordinary architect Joze Plecnik will have special displays. Other notables will also be introduced.

Visitors will discover the history and cultural delights of Ljubljana, the national capital, as well as important and picturesque towns such as Ptuj, Celje, Maribor, Skofja Loka, Radovljica, Kranj, Kamnik, and Piran.

The unique folk art form of beehive end panels decorated with folk legends, rural satire, and religious themes will be given special attention. The lace-making of Idrija, honey-bread hearts, and other ethnographic specialties will be shown.

Slovenia is a country with a long, varied and skillful wine-making tradition. Visitors will be shown how to plan a wine tour of the three major growing regions. Slovene wines will be for sale at a shop near the museum.

Both man made and natural wonders in the countryside will be pictured and de-

scribed. Beautiful castles perch on hillsides or hilltops in major cities, small towns, and in rural spots. The Karst region has many caves for exploring, a seasonal disappearing lake, and the strange blind albino cave salamander.

Visitors will find out how easy and fast it is to get around Slovenia, either by interstate highway system, winding back roads, or inexpensive and punctual railway system. You will also see what the JHSH considers the most beautiful postage stamps and paper money in existence.

Recreational tourists will be reminded that Slovenia, as an Alpine nation with the topography of Vermont, is a winter sports paradise. The greatest Alpinists are Slovenians, and the exhibition will show how to join them, or go skiing, snowboarding, and many other activities. The JHSH will also mention that Slovenia has a small Adriatic coast for summer fun.

For more details about the Special Exhibition on Slovenia, write the JHSH at 66 South Saint Albans Street, St. Paul, MN 55105 or phone 651-225-1505.

Newburgh Maple Hts. Pensioners Meeting

The next meeting of the Newburgh Maple Hts. Pensioners Club will be held on Wednesday, May 22 at noon in the Slovenian National Home, 3563 E. 80th off Union Avenue.

The June meeting is on the 26th.

The picnic meeting will be held July 24th at Stafford park at noon.

IVORY CITY PIANO SERVICE
Albert J. Koporc, Jr.
27359 Tungsten Rd.
Euclid, OH 44132
216-731-9780

Coming Events

Saturday, May 18

Slovenian mixed chorus Korotan 50th Anniversary Banquet/Concert, 5 p.m., in St. Clair Slovenian National Home. Dance to follow; music by Stan Mejac.

Wednesday, May 22

"Cleveland's Slovenian Cultural Garden" by Mary Ann Vogel, Slovenian Society Home, Euclid, OH at 7 p.m. sponsored by Slovenian American Heritage Foundation.

Thursday, May 23

Devotional to Our Lady of Brezje at Our Lady of Lourdes Shrine, off Chardon Rd., Euclid, OH at 7:30 p.m., sponsored by Ohio Federation of KSKJ Lodges. Everyone invited.

Monday, May 27

Memorial Day Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society at Triglav Park in Wind Lake, Wis.

Sunday, June 2

Slovenska Pristava opening picnic. Music by Stan Mejac Orchestra. Food and drinks served as usual.

Wednesday, June 12

Slovenian Pensioners Club of Euclid Picnic at SNPJ Farm. Music by Al Battistelli. Dinner tickets \$12 call (440) 944-0512.

Sunday, June 23

First Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society at Triglav Park in Wind Lake, WI.

Wednesday, June 26

Waterloo Pensioners Club Annual Picnic at SNPJ Farm, Heath Rd., Kirtland, OH. Dinner: two breaded pork chops with all trimmings \$11. Tickets in advance; call Dorothy Gorjup: (216) 732-9231. Music by Fred Ziwich 2:30 to 5:30 p.m.

Saturday, June 29

Pristava Jam 2002 at Slovenska Pristava sponsored by the Slovenian Sports Klub.

Sunday, June 30

Ohio Federation of KSKJ lodges picnic at Slovenska Pristava beginning at noon. Ray Polantz Orchestra. Plenty of food and drink. Everyone invited!

Sunday, July 7

Slovenian School of St. Vitus parish summer picnic at Slovenska Pristava.

Wednesday, July 10

Holmes Ave. Pensioners Annual Picnic at VFW Post 4358 on White Rd. (between Bishop & Rockefeller), noon to 6 p.m. Free admission. Music by Fred Ziwich. Jam session.

Friday, July 12

BBQ Chicken Dinner at Newburgh Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., Cleveland. Serving 5:30 - 7 p.m. Music by Wayne Tomsic & Joe. Donation \$9.

Sunday, July 14

Mission Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society at Triglav Park in Wind Lake, WI.

Sunday, July 21

St. Vitus Parish Picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 18

Second Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society at Triglav Park in Wind Lake, WI.

Wed., Aug. 28

Fed. of Amer. Slov. Sr. Citizens Annual Picnic at SNPJ Farm on Heath Rd. Dinner served 1 p.m., music by Frank Moravsk 2:30 - 5:30. Dinner-dance \$11; admission only \$4. Tickets sold by all clubs or call (216) 481-0163 or (440) 943-3784.

Sunday, Sept. 8

St. Vitus Altar Society dinner.

Saturday, Sept. 21

Bishop Baraga Association Slovenian Mass at St. Ignatius Church in Houghton, MI, 7 p.m. with reception in church hall.

Sunday, Sept. 22

Bishop Baraga Association Mass, 4 p.m. at St. Ignatius Church in Houghton, Mich. Banquet after Mass at MTU University Center, Memorial Union Ballroom, 1400 Townsend Dr., Houghton.

Sunday, Sept. 22

St. Lawrence Church, 3547 E. 80th St., Newburgh, Cleveland, concludes 100th year anniversary with Mass celebrated by Bishop Anthony Pilla, Bishop A. Edward Pevec, and Bishop Roger Gries. A dinner follows at Slovenian National Home on E. 80th St. For information call parish office at (216) 341-0496.

Sunday, Sept. 22

Wine Festival sponsored by Slovenian Cultural Society at Triglav Park in Wind Lake, WI.

Saturday, Oct. 5

Slovenian men's chorus Fantje na Vasi 25th Anniversary concert, 7 p.m. in St. Clair Slovenian National Home. Dance to follow featuring Veseli godci orchestra.

Mario's International Program

now on
WATX - 830 AM
Saturdays - 4 to 5 p.m.

PERKIN'S RESTAURANT
22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216 - 732-8077
Operated by Joe Foster

For the best sounds of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

In Loving Memory
of the 5th Anniversary
of the death of



**Caroline
Mihelich**

Died May 17, 1997

A light is from our household
gone,
A voice we loved is stilled,
A place is vacant in our home,
Which never can be filled.

We have to mourn the loss of
one
We did our best to save,
Beloved on earth, regretted still,
Remembered in the grave.

T'was hard to part with one so
dear,
little thought the time was near,
Farewell, dear one, life is past,
Our love for you till the end
will last.

Sadly missed by
son, Joseph,
sister Pauline Sasa
brother-in-law Steve Sasa

In Loving Memory
Of the 31st
Anniversary
of the death of



Joseph Mihelich
died May 20, 1971

31 years have gone by
since you were at our side.
Remembered, how rough
things were.

Now, I understand what
they were.

In my heart you still live
in all the things I do.

Now mom's at your side.
I hope it's a pleasant ride.

Sadly missed by
Son, Joseph
and Family

Donation

Thanks to Ivo Ravnik of
Oakland, CA who renewed
his subscription and added a
\$15.00 donation.

Notice

Slovenian Women's Union
#25 will get together at
Sterle's Country House on
Sunday, May 26 at 1 p.m. to
have lunch.

For further information
call Emilee at 881-0644.

In Memory

Thanks to Mrs. Mary
Wolf of Richmond Hts., OH
who donated \$20.00 to the
American Home in memory
of Frank Wolf and Rudy
Schmoltz.

**In Loving Memory
of**



**Stephanie
Rahne**

nee Dezelan

Who was born Dec. 26,
1917

and died May 21, 1998

The depths of sorrow we
cannot tell,

Of the loss of one we
loved so well.

And while she sleeps a
peaceful sleep,

Her memory we shall
always keep.

Sadly missed by:
Brothers Joseph and
Louis Dezelan
and many nieces,
nephews, and friends.
Cleveland, OH May 16, 2002

In Memory

Thanks to Stanka Pe-
cavar and Peter Jr. and
Johnny of San Francisco,
CA who renewed their sub-
scription plus enclosed a
\$30.00 donation in memory
of Peter Pecavar for his
birthday.

Donation

Thanks to Dorothy
Dybzinski of Richmond
Heights, OH who renewed
her subscription plus added a
\$20.00 donation.

Donation

Thanks to Lawrence W.
Sterk of Kirtland, OH for his
donation of \$15.00.

In Memory

Thanks to Mr. and Mrs.
Frank and Doris Fende of
Richmond Hts., OH who
donated \$15.00 in memory
of Angela Fende and Frank
and Chuck Malner.

In Memory

Thanks to Edward
Furlich of Cleveland who
donated \$15.00 in memory
of his wonderful wife, Sally
Furlich.



Konrad

Landscaping

Cut grass, trim bushes,
rototilling gardens. Re-seed
lawns. -- 440-946-3582

**Chocolate/Strawberry
Cooler**

1 ½ cups milk 1 tablespoon cocoa
½ cup club soda 1 tablespoon sugar
1 cup strawberries

All liquid ingredients must be chilled. Place sugar,
strawberries & cocoa in blender; -- blend until smooth. Add
other ingredients, blend well; -- serve. X



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

461-7989 / 461-0623 Richmond Hts., Ohio 44143

LAVRISHA

Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES
6507 St. Clair Ave. - Cleveland, OH 44103
216 / 391-0035

In Loving Memory

and with

**Lasting Appreciation and
Gratitude**



Josephine Kovac

Born 1898, died April 15, 1995

Joze Kovac

Born 1899, died May 20, 1956

Martin Bac and Family

*May God give them peace and
may Eternal Light shine upon them.*

**Zeke Funeral Home
MEMORIAL CHAPEL**

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

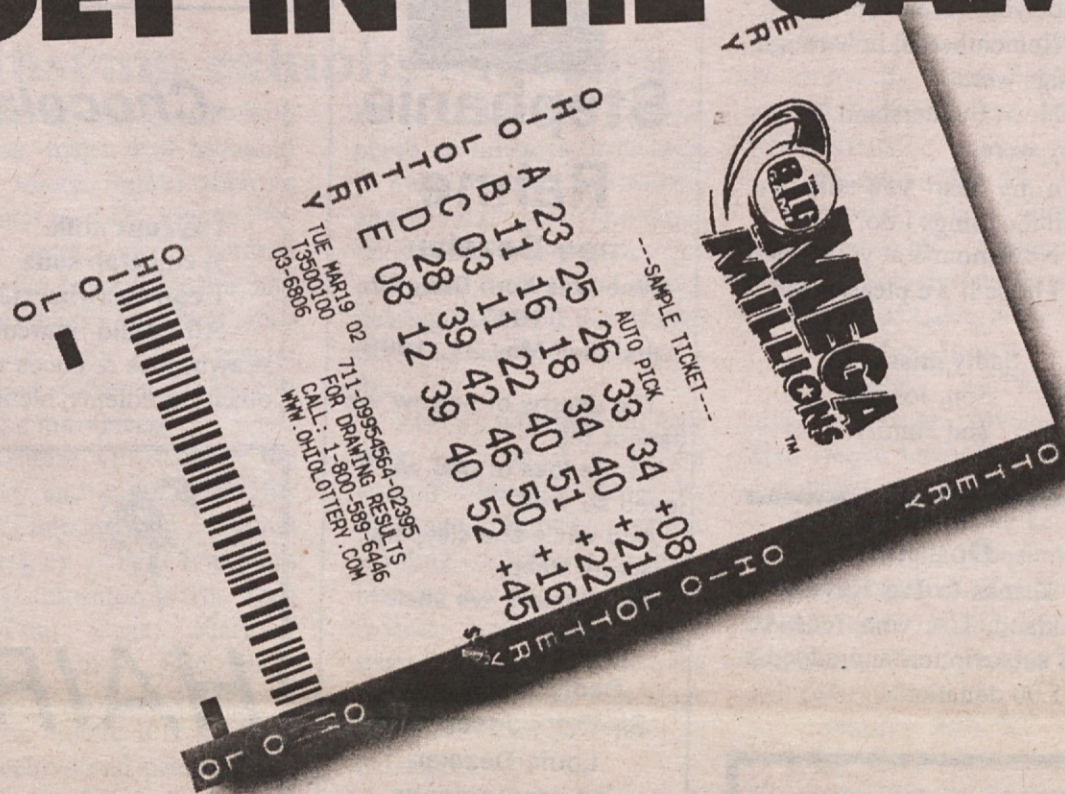


St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.
Cleveland, Ohio 44103

St. Vitus Village is now open, only a few apartments are still
available. Persons 60 years of age or older who are able to
live independently are welcome to become a resident at St.
Vitus Village. For information on becoming a resident, now
or in the future, for yourself or a family member, please call
St. Vitus Rectory at (216) 361-1444 and ask for Rudy Sterk.

GET IN THE GAME



Beginning May 15, Mega Millions comes to Ohio! Now you can join in the nation's largest multi-state lottery, with **jackpots starting at \$10 million**. To play, select five numbers from a pool of 1 to 52 and one Mega Ball number from a second pool of numbers from 1 to 52. Match all five white balls and

the Mega Ball, and you win the jackpot. Each wager costs \$1, and you can play up to 5 times per ticket. Plus, you can choose your own numbers or have the computer randomly select them for you. Drawings are held every Tuesday and Friday night at 11:00 p.m. ET. So play Mega Millions, and see if you're the first to wear a Mega Million dollar smile.

9 WINNING PRIZE LEVELS		
MATCH	WIN	ODDS
5 + Mega Ball	Jackpot*	1 in 135,445,920
5	\$175,000.00	1 in 2,649,920
4 + Mega Ball	\$5,000.00	1 in 575,089
4	\$150.00	1 in 11,278
3 + Mega Ball	\$150.00	1 in 12,502
2 + Mega Ball	\$10.00	1 in 834
3	\$7.00	1 in 245
1 + Mega Ball	\$3.00	1 in 152
Mega Ball Only	\$2.00	1 in 88

Overall odds of winning any prize: 1 in 43.

Subject to the published rules of the Ohio Lottery Commission, certain lower tier prize amounts may become pari-mutuel. *The jackpot prize will be divided equally among multiple jackpot winning tickets.



ON SALE MAY 15TH



Odds Are, You'll Have Fun.

www.ohiolottery.com



– Vesti iz Slovenije –

Janez Drnovšek nadaljuje z uradnim obiskom ZDA – V torek se srečal z raznimi senatorji, v petek pa z Bushom

Sledi tekst poročila iz včerajšnjega *Delo* fax-a Ervina Hladnika Milharčiča:

Premier Janez Drnovšek je po štirih dnevih umika iz javnosti (gl. poročila drugje v današnji AD, op. ur.) v torek v Washingtonu začel uradni obisk ZDA. "Moje zdravje je v redu," je rekel po pogovorih z republikanskim senatorjem Richardom Lugerjem in Gordonom Smithom. "Čez vikend sem si nekoliko odpočil. Aktivnosti nadaljujem, tako kot je bilo predvideno."

Osrednja tema Drnovškovih pogovorov so možnosti Slovenije, da se priključi vojaškemu zavezništvu. "Senatorje zanima, kako se Slovenija pripravlja in kolikšen je interes za članstvo v NATU." Položaj vojaškega zavezništva je v Washingtonu nekoliko nejasen in je postal predmet notranjepolitične računic med demokrati in republikanci.

"Govorili smo tudi o tem, kakšen naj bi bil NATO v prihodnosti. Senatorja sta povedala, da je v Ameriki veliko vprašanj, ali ima NATO sploh še smisel. Oba sta za to, da se NATO razvija, da se ohrani evropsko-ameriško zavezništvo in da se mu približa tudi Rusija. V tem kontekstu je tudi širitev. Če se bo čezatlantsko zavezništvo krepilo, ima tudi širitev smisel. Očitno se bo razprava prevesila v to smer in bo do širitve prišlo," je dejal Drnovšek.

Senator Luger, ki je član vplivnega odbora za zunanjo politiko in obveščevalne službe, je po srečanju rekel, da se Slovenija obnaša izvirno, a da kongres od nje pričakuje predvsem sodelovanje pri obrambi. "S premierom sva se pogovarjala, da se danes vojne bijejo na različne načine in na različnih krajih. Najbrž po celem svetu. Izvirnost je v tem položaju zelo pomembna, tako pri ZDA kakor pri Sloveniji. Ta pa se je v svoji kratki zgodovini desetih let pokazala za izvirno."

Gordon Smith je bil veliko bolj zgovoren. Na vprašanje, kako razume nizko podporo

javnega mnenja priključitvi NATU, je bil tudi neposreden. "Če prebivalci Slovenije nočejo pristopiti v NATO, se ne smejo počutiti, kakor da jih kdo v to sili. Če pa želijo postati del zavezništva, bo priložnost tam. To so odločitve, ki jih morajo države sprejeti demokratično. Če hočejo pristopiti, bo možnost pristopa odprta. Vendar to ne bo zastoj. Svoboda ni zastoj. Sprejeti morate takšne obrambne obveznosti, ki bodo prispevale k zavezništvu."

Vojaški prispevek zavezništvu, ustrezno povečan vojaški proračun, sodelovanje pri vojni proti terorizmu in sodelovanje z Rusijo so ključna vprašanja, ki jih je ob tej temi slišati od Američanov. Razprava o širitvi NATA je samo eno od poglavij preoblikovanja čezatlantskih povezav, ki jih morajo pred srečanjem v Pragi razrešiti sedanje članice.

V torek popoldne je Drnovšek obisk nadaljeval pri nekdanjem republikanskem predsedniškem kandidatu senatorju Johnu McCainu. Med obiskom je do premiera prišla novica, da koalicija Slovenija zahteva odstop vlade in razpis predčasnih državnoborskih volitev. Drnovšek od tej zahtevi ni hotel dati nobene izjave. (Op. ur.: Poročilo o tej zahtevi je posredovano v današnji AD.)

Milan Kučan zapustil bolnišnico

Pretekli petek je predsednik Slovenije Milan Kučan zapustil ljubljanski Klinični center, kjer so mu odstranili ledvični kamen. Ob odhodu je Kučan dejal, da se počuti dobro, zdravniki so rekli, da bo predsednik moral za nekaj časa jemati zdravila proti bolečinam.

Shod Slovencev v Ljubljani

V slovenskem parlamentu bo v organizaciji komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu 9. julija drugo srečanje Slovencev z vsega sveta (prvo je bilo julija lani ob 10. obletnici samostojne Slovenije), ki naj bi se ga udeležili predstavniki slovenskih društev in organizacij iz (med drugimi državami) ZDA, Kanade, Argentine in Avstralije.

Iz Clevelanda in okolice

Korotan: 50. obletnica—

To soboto, 18. maja, praznuje pevski zbor Korotan 50. obletnico ustanovitve, to z banketom in koncertom v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Za zadnje informacije lahko pokličete Cvetko Rihtar na 216-692-2469. Pevcem in pevkam iskreno čestitamo ob pomembni obletnici z željo, da jih bo zbor lahko praznoval več in več.

Materinska proslava—

Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti prireja to nedeljo popo. ob dveh materinsko proslavo, v šolski dvorani. Vsi lepo vabljeni.

Spominska sv. maša—

Ta maša bo to nedeljo, 19. maja, pri lurški Materi božji na Chardon Rd., kot običajno ob 12. uri popoldne. Vsi rojaki prav lepo vabljeni, posebno pa še narodne noše. V slučaju slabega ali hladnega vremena, bo sv. opravilo v kapeli.

Molitve na pokopališču Vernih duš pa bodo prihodnjo nedeljo, 26. maja, ob treh popoldne. Vsi prav lepo vabljeni. DSPB.

Podr. št. 25 SZZ—

Podružnica št. 25 Slovenske ženske zveze bo imela kosilo v nedeljo, 26. maja, pop. ob 1h, v Sterletovi restavraciji. Članice lepo vabljeni, za več informacij pa lahko pokličete Emilee Jenko na 216-881-0644.

Otvoritev Slov. pristave—

Letošnja otvoritev Slovenske pristave bo v nedeljo, 2. junija. Za pijačo in jedado bo preskrbljeno. Za ples in dobro počutje bo od četrte ure pop. naprej igral ansambel Staneta Mejčarja. Če bo vreme toplo, bo tudi bazen odprt. Odločite se in pridite z družino, prirčno ste vabljeni.

Novi grobovi

Robert J. Meglich

Dne 13. maja je umrl Robert J. Meglich, vdovec po Margaret, roj. Gabrenja, oče Linde D'Amico, Patricie Meglich-Sespico in Susan Smith, 3-krat stari oče, brat Hermana (pok.), Edwarda, Helen Prawdizik, Alberta in Jamesa, član AM-LA. Pogreb bo danes s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Eleanor H. Vidmar

Umrla je Eleanor H. Vidmar (dalje na str. 16)

Slovenski kulturni vrt—

V sredo, 22. maja, bo Mary Ann Vogel, predsednica Slovenian Cultural Garden Assn., govorila o prizadevanjih za obnovo tega vrta v Rockefellerjevem parku. Nekdanji jugoslovanski kulturni vrt je sedaj izključno slovenski. Večer je pod sponzorstvom Slovenian American Heritage Foundation in se bo pričel omenjeni večer ob 7h v spodnji dvorani SDD na 20713 Recher Ave. v Euclidu. Javnost vabljena, vstopnine ni, dobrodošli so pa prostovoljni darovi, tudi je precej parkirnega prostora v bližini SDD. Po govoru in debati bo družbeno srečanje.

Zborovanje—

Ameriška dobrodelna zveza ima to soboto in nedeljo redno (vsaka štiri leta) zborovanje oz. konvencijo, tokrat v SDD na Waterloo Rd. Zbranih bo okrog 80 delegatov, ki bodo začrtali smernice za organizacijo, ki je bila ustanovljena v Clevelandu leta 1910, za naslednja štiri leta. Izvolili bodo tudi novo vodstvo. V svojih prvih desetletjih je takratna SDZ uporabljala AD za objavo svojih vesti, od leta 1939 pa je njen list, Glas ADZ oz. Our Voice, tiskan v naši tiskarni. Drugi dve veliki slovensko ameriški bratski zvezi, KSKJ in SN-PJ, bosta tudi vsaka imela svojo 4-letno konvencijo letos.

Dopisnikom v vednost—

Že drugič opozarjam, da je AD včasih zaključena in tudi že natisnjena do srede zvečer, zato so lahko tisti, ki odlašajo do srede zvečer ali pozno popoldne s sporočili za to rubriko, prikrajšani za objavo.

Spominski darovi—

Ga. Ann Doles, Euclid, O., je darovala \$20 v podporo našemu listu, v spomin moža Franka. Ga. Dorothy Zupscan, Madison, O., je darovala \$10, v spomin A. in M. Debevc in družine Zupscan. G. Frank in ga. Mary Bubnic, Cleveland, O., sta darovala \$25, v spomin Franka in Mary Bubnic (staršev). Ga. Jeanne Burrige, Cleveland Hts., O., je darovala \$20, v spomin Josephine in Lud-a Debevec. Ga. Jan Masielli, Richmond Hts., O., je darovala \$50, v spomin staršev Stan in Marian Majer. Iskrena hvala vsem darovalcem za njih naklonjenost. Vsi darovi omenjeni v ang. delu.



DVORANA HOTELA UNION V LJUBLJANI OBNOVLJENA – Nekaj več kot leto dni je vzela obnovec secesijske Unionske dvorane kot novega kulturnega, kongresnega in prireditvenega centra v sklopu Grand hotela Union v najlepšem delu mestnega jedra. Obnovec je stala kar dobrih osem milijonov dolarjev. Otvoritvena slovesnost je bila 8. maja, udeležilo se je zelo veliko gostov. Na fotografiji obiskovalci med ogledom prenovljene Unionske dvorane še pred slavnostno otvoritvijo.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$45 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$165 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Foreign: \$45 per year U.S. or equivalent currency
Slovenia: \$165 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 20

May 16, 2002

Majniški milostni dnevi

Večina katoliških kristjanov je že v otroštvu doživela posebno milost majniških srečevanj ob Mariji. Ponekod so se ob večerih zbirali v župnijskih ali podružničnih cerkvah, drugod ob vaških, zaselskih ali družinskih kapelicah, tretji pa so kar doma oblikovali svoje majniške pobožnosti.

Zaradi velikonočnega veselja, ki ga bosta tudi še v maju izražali prepevanje velikonočnih pesmi z nikoli naveličano in izpeto alelujo in Marijina bližina, ki jo izpovedujejo številne in vedno lepe in nikoli naveličane Marijine pesmi, nas bo letošnji maj povezoval, plemeniti ob slavljenju Boga in zatekanju k Marijini priprošnji.

Božja milost bo v maju na poseben način zaznamovala številne prvoobhajance z njihovimi družinami in sorodniki, birmanci in drugi kristjani bomo s klicanjem Svetega Duha, ki od prvih binkošti deluje v Cerkvi in vsem človeštvu, prosili, naj nam podarja potrebne darove. Zanimivo, da je v Svetem pismu izrecno napisano, da je bila tudi Marija z apostoli zbrana na binkoštni praznik (Apd 1,14) v pričakovanju Svetega Duha. Kakor da s tem želi povedati, da je to vzorec, ki bo veljaven za vsa klicanja in pričakovanja Sv. Duha.

V maju bomo tudi praznovali mednarodni dan družine, ki bo povezoval vse, ki verujemo, da je zakonska in družinska skupnost temeljno občestvo ljubezni, katerega ustanovitelj je Bog in ga Kristus spremlja in blagoslavlja.

Zraven vsega tega vsakoletnega katoliška Cerkev na Slovenskem letos prireja dve množični srečanja. Najpomembnejše bo tisto na Brezjah, ko bo vodil somaševanje slovaški kardinal Josef Tomko iz Rima, papeški delegat, ki bo slovenskim škofom izročil potrjen dokument plenarnega zbora Cerkve na Slovenskem. Naslov tega dokumenta "Izberi življenje" ni samo simbol, marveč programski za novo stoletje glede preživetja slovenskega naroda.

Drugo romanje na Sveto goro pri Gorici ima predvsem zahvaljevalni pomen ob petdesetletnici izhajanja Družine, ki je začela izhajati kot časopis takratne apostolske administrature v Novi Gorici, kar ima tudi svojo simboliko.

Prav primorski Slovenci so v dvajsetem stoletju zaradi fašizma najdalj časa trpeli in morda prav zato bili po Marijini priprošnji blagoslovljeni, da so lahko v letih hudega komunističnega nasilja izdajali verski

(dalje na str. 12)

Materinska proslava Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti

CLEVELAND, O. – Učenci Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti vas vabijo, da se jim pridružite to nedeljo, 19. maja. Pri deseti maši bodo letošnji maturanti prejeli diplome: Viki Benedejčič, Andrej Mejak, Jožko Novak in Urška Pišorn. Vsem štirim čestitke!

Popoldne ob dveh bo materinska proslava v šolski dvorani. V prvi polovici programa bodo otroci predstavili "Deset veselih točk". V resnici je to kratek in pester prizor, nad katerim so otroci zelo navdušeni. V drugem delu bodo otroci nastopali s pesmimi in deklamacijami. Počastili bodo mamice, stare mame, botrce in tete. Po programu bo prigrizek. Vstopnine ni. Pridružite se nam!

Obenem bi se radi zahvalili vsem, ki so prispevali k uspehu "Reverse Raffle" prejšnji petek v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Dobra volja je veljala, in čeprav ni vsakega zadela sreča, smo bili srečni v dobri družbi.

S. P.

PAVLE BORŠTNIK

Perry, Ohio

– Šestdeset let –

17. maja 1942, se je iz okupirane, z žico obdane Ljubljane, izvila kolona 17 slovenskih mladeničev, oboroženih z orožjem, ki ga ni kontrolirala Osvobodilna fronta.

Uradno so bili označeni za "Odred jugoslovanske vojske". Že ob samem njihovem odhodu "na teren" in v zadnjih dneh pred njim, pa so fante same in ljudi, ki so jih vodili, navdajali tesnobni pomisleki in skrbi. Predvsem je bil teror VOS-a, komunistične tajne policije, v tistem času že v takem razmahu, da je bil popolnoma upravičen Kardeljev posmeh: "VOS-a se boje kot hudič križa".

Ta "sloves" VOS-a je zadrževal sicer goreče nacionaliste pri odločanju za odhod v "nacionalno" ilegalo. Motil pa jih je tudi razumljiv, mučen občutek, da bo ta ilegala slej ko prej prišla v oborožen konflikt s komunističnimi partizani, čeprav je prejela ob odhodu na teren odločen napotek, naj se ogiblje spopadom z njimi.

V tem je bil en razlog, zakaj se je skupina, ko je prispela na teren v okolici Novega mesta, proglasila za "Štajerski bataljon". Ta kamuflaža ji je namreč omogočila obstanek, saj so partizanski odredi takrat že nastopali v precejšnjem številu in moči, skupina sama pa je le s težavo nabirala nove člane. Tisto poletje je s partizani tudi sodelovala v napadu na italijansko posadko v Ratežu.

Tudi ko je narasel na okrog sto mož, je bil Štajerski bataljon še vedno ogrožen. Slednjič je partizansko poveljstvo res spoznalo, da ne gre za neko njihovo enoto, temveč za oboroženo skupi-

NOVICE Olt. društva pri Sv. Vidu

CLEVELAND, O. – Na aprilskem sestanku je bila izražena želja, da bi članice rade nekam porajžale. No, ta želja se vam bo izpolnila, če Bog da. Avtobus je že najet in to za 6. junija. Sv. mašo bomo imele ob 7.30 zj. pri sv. Vidu, takoj po maši bo zajtrk, ali v društveni sobi ali v St. Vitus Villageu (o tem se bomo še zmenile). Na avtobusu tako ne bomo imele nič, ker je pot do Marijine cerkve samo za eno uro in pol ali dve uri.

Za kosilo bo tudi vse urejeno in to v "Amish country". Lepo prosim, da se čim prej prijavite, ker je važno, da je vse rezervirano in plačano. Cena za vse skupaj je \$26.

Prijavite se lahko pri Ivanki Matič na 216-481-1514 ali pa Julki Smole 216-391-6547.

S seboj prinesite veliko dobre volje in vesele obraze in videle boste, da vam ne bo žal iti z nami na deželo. Saj je naša družba vedno vesela. Vsem našim bralkam in bralcem lep pozdrav!

Ivanka M.

no, ki deluje izven okvirja Osvobodilne fronte. To pa je bila kršitev "odloka" OF, da je prepovedan vsakršen oborožen odpor okupatorju izven in brez njene kontrole: "Štajerski bataljon" je bilo treba uničiti.

Tako torej "se je začelo". Ponoviti je treba ta dejstva:

1) "Štajerski bataljon" je odšel na teren, da v imenu nekomunistične Slovenije vodi odpor proti okupatorju.

2) Osvobodilna fronta (OF), odnosno Poveljstvo partizanskih odredov mu je odreklo pravico do samostojnega nastopanja in odredilo njegovo uničenje. Sledil je prvi partizanski napad na njihovo taborišče.

3) Medtem se je brez popuščanja nadaljeval teror VOS-a in nepremišljene partizanske akcije, ki so izzvale krvave okupatorske represalije, kar vse je vodilo v

4) nastanek vaških straž, dober mesec potem, ko je prvi odred nacionalne ilegale prispel na teren.

Od tu je potem razvoj šel svojo pot. Na neki točki se je nacionalna ilegala razdelila: en del se je pod pritiskom partizanov "legaliziral" in se prereformiral v "Legijo smrti", ali prešel v MVAC; drugi del pa je nadaljeval ilegalno delovanje pod oznako "Jugoslovanska vojska".

Ta delitev, kakor je bila razumljiva in morda tudi neizbežna, pa je vodila v poraz ene in druge skupine: prva je končala na Grčaricah 10. septembra 1943, druga pa na Turjaku dober teden kasneje. Obe postojanki sta padli pod udarci topov italijanske vojske v službi slovenskih partizanov.

"Kolaboracija" torej se je eni strani slabo obnesla, drugi pa prinesla kritične koristi.

Sledilo je nekaj dni zmede. Po vsej zasedeni Ljubljanski pokrajini so se gibali večji ali manjši oboroženi oddelki ene in druge vrste. Potem je partizansko poveljstvo vzpostavilo "red": poklani so bili ranjenci z obeh postojank; zaigrana je bila burka s Kočevskim procesom, na katerem je bilo obsojenih na smrt 18 nacionalistov, ostale

(dalje na str. 11)

S poti: Pri rojaki v ZDA

SMILJA KLEŠNIK

**Generalna sekretarka
Slovenske izseljenske matice**



Vsako srečanje z rojaki po svetu predstavlja posebno doživetje, posebno če jim lahko pričramo del Slovenije in slovenske kulture. Zato je Združenje Slovenska izseljenska matica z veseljem sprejela povabilo Slovenske ženske zveze iz Joliet, Ill., da se jim pridruži pri proslavljanju njihove 75-letnice marca letos in da s seboj pripelje oktet. Na pot smo se odpravili generalna sekretarka SIM Smilja Klešnik, oktet "Lesna", priznani harmonikar Boštjan Konečnik, režiser Andrej Mlakar, ki je snemal vse dogodke na video kamero, ter kustodinja Muzeja novejšje zgodovine Nataša Strlič.

Slovenska ženska zveza ima v svojih prostorih v Jolietu lepo urejen muzej z dragocenimi eksponati iz Slovenije, nekateri so stari že več kot 100 let, in bogato knjižnico, v kateri ne manjkajo publikacije SIM, Rodna gruda in Slovenija Quarterly Magazine. Vse to smo si ogledali že prvi dan, tja so nas odpeljale ljubeznive gostiteljice, ki so nas tudi postregle s številnimi dobrotami, med katerimi ni manjkala tudi odlična potica.

Svečano ob obletnici Slovenske ženske zveze

Dan pred osrednjo proslavo je SZZ pripravila družabno srečanje za svoje člane. Na željo gostiteljic smo jim predstavili lepote Slovenije in jim jih na zgoščenki tudi pokazali. Potem so kar deževala vprašanja o posameznih krajih, ki so jih ne-

kateri šele prvič videli. Oket pa je skupaj s harmonikarjem pripravil izbor slovenskih pesmi.

Spored se je nadaljeval z neformalnim srečanjem, na katerem so pevci in harmonikar zabavali razigrano občinstvo še dolgo v noč.

Dan zatem pa je šlo zares. Proslava ob 75-letnici Slovenske ženske zveze je potekala v lepo okrašeni dvorani Slovenskega kulturnega centra v Lemontu.

Na sporedu je bil tudi nastop okteta Lesna in harmonikarja Konečnika, ki so vsak po svoje dvignili temperaturo v dvorani. Kar težko je opisati, kako navdušenost je nastop slovenskih glasbenikov sprejelo zbrano občinstvo.

Proslave se je udeležil slovenski generalni konzul (v Clevelandu) Tone Gogala, ki je SZZ podelil priznanje v imenu Ministrstva za zunanje zadeve. Pevci pa so prepevali in igrali še dolgo potem, ko so odrske luči uradnega dela slovesnosti že ugasnile.

Ob tej priložnosti smo udeležencem večera razdelili turistično promocijsko gradivo o Sloveniji in posebej za to priložnost pripravljene zgibanke o SIM. Na družabnem večeru pa smo v neformalnem klepetu lahko navezali bolj osebne in pristnejše odnose z rojaki in si izmenjali mnenja o vseh mogočih vprašanjih.

Kar prehitro je minilo druženje s člani SZZ; že je bilo treba ponovno na pot proti Detroitu. Gostitelji iz podružnice SNPJ so namreč v svojih prostorih priredili koncert, ki je bil izjemno dobro obiskan. Dvorana je bila nabito polna, člani naše



Neformalno srečanje na proslavi ob 75-letnici Slovenske ženske zveze v Slovenskem kulturnem centru v Lemontu.



Srečanje s predsednikom AMLA Stanleyjem Ziherlom na sedežu te organizacije. Desno generalna sekretarka SIM Smilja Klešnik

glasbene skupine pa so se posedli kar k različnim mizam, tako da je bil stik z obiskovalci kar najbolj neposreden.

Oket Lesna in harmonikar Boštjan Konečnik sta popestrila prijetno vzdušje, obenem pa je bila to tudi priložnost za podrobnejšo predstavitev Slovenske izseljenske ma-

tice in njene dejavnosti.

Kot ob vseh drugih priložnostih se je tudi tukaj petje nadaljevalo še pozno v noč. Skupina iz Slovenije pa je večer zaključila v gostoljubni hiši družine Marjana Jesiha, velikega ljubitelja glasbe.

V srcu "slovenske" Amerike

Naslednja postaja na naši poti po ZDA je bila Washington, kjer smo se predstavili na sedežu slovenskega veleposlanika Davorina Kračuna. Ob našem obisku je namreč veleposlanik priredil srečanje s slovenskimi rojaki, na katerem smo poleg izbranega petja okteta Lesne lahko pokramljali in si z rojaki izmenjali ne le mnenj, temveč tudi marsikateri naslov.

Iz Washingtona nas je pot vodila v Cleveland, kjer so Slovenci najbolj strnjeno naseljeni. Prisrčno je bilo srečanje z Joem Valenčičem, ki je kot predsednik podružnice SNPJ pripravil program, v katerega je vključil tudi obisk Slovenskega doma za starejše. Dom je lepo urejen, na pročelju visi slovenska zastava, ob obisku pa je varovancem doma oktet Lesna zapel venček narodnih, ob katerem se je marsikomu orosilo oko, drugi pa so junaško še sami pritegnili petju.

Goste iz Slovenije je sprejel direktor doma,

Anthony Rotolo in nas opozoril na slike šolarjev Osnovne šole Tone Čufar, ki so razobešene na hodniku in jih je SIM podarila domu ob njihovi 20-letnici. Ob tej priliki je direktor doma izrazil željo, da bi jim še kakšna slovenska šola poslala podobno darilce, saj bi ga njihovi stanovalci izredno cenili.

Obisk Clevelanda je bila tudi priložnost za srečanje s predsednikom slovenske organizacije AMLA Stanleyjem Ziherlom in za dogovor za bodoče sodelovanje s SIM. Skupaj sva obujala spomine na leto 1991, ko je AMLA dala na voljo svoje prostore organizaciji "United Americans for Slovenia", ki je uspešno izvajala aktivnosti in pritisk na ameriško administracijo za priznanje Slovenije.

Joe Valenčič je organiziral dobro obiskan koncert v Slovenskem delavskem domu. V imenu SIM sem direktorju društva AMLA Stanleyju Ziherlu podelila priznanje za njegove zasluge pri ohranjanju slovenstva v svetu in podrobneje predstavila delovanje in vlogo Slovenske izseljenske matice.

V družabnem delu srečanja pa smo lahko prisluhnili združenemu petju okteta Lesna in pevcem zbora "Zarja", ki so se

(dalje na str. 12)

Šestdeset let

(nadaljevanje s str. 10)

borce pa so pobili, ne da bi se z njimi kaj več ukvarjali.

Po 8. septembru 1943 je tako v zasedeni Ljubljanski pokrajini zazijal prepad med enim taborem in drugim in tega prepada ni bilo več mogoče premostiti. Preveč je bilo žrtev, preveč krvi, preveč sovraštva, preveč terorja in nebrzdanega divjanja.

Šestdeset let kasneje se stvari niso dosti spremenile. Vojščaki "kraljeve vojske" počivajo v še vedno neodkritih in neoznačenih grobovih v okolici Mozlja, in vsa tolažba, ki dosega njihove svojce in somišljenike, je osredotočena na patetičnih razvalinah kapelice Svete krvi, na obronku vaši.

Nam, preživelim, ki nas je zajela tujina, je v zadoščenje vsaj to, da čakajo tudi te žrtve svoje povečanje v objemu svete slovenske zemlje.

Slava jim.

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

Pesmi in Melodije
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Drnovšek izginil iz New Yorka

New York (*Delo fax*, 13. maja) – Premier Janez Drnovšek je po odpovedi srečanja s Kofijem Ananom in predavanja na na univerzi Columbia zaradi slabega počutja odpovedal tudi današnje (*ponedeljkovo*, op. ur. AD) predavanje na bostonski univerzi Harvard.

Po slabosti, ki ga je objela v petek zjutraj, je za štiri dni odpovedal vse obveznosti in odšel iz New Yorka. V ekskluzivnem hotelu s 17 sobami v Lenoxu v Massachusettsu se v popolni izolaciji pripravlja na zahteven obisk Bele hiše.

Njegove sodelavke so okoli njega zgradile pravi kitajski zid molka in so nadvse skope z informacijami. Naš veleposlanik v ZDA Davorin Kračun je v nedeljo dopoldne zagotovil, da je politični del obiska v Washingtonu nespremenjen. "Premier Drnovšek se bo v petek sestal s predsednikom Geomom Bushem," je potrdil. "Na programu so tudi srečanja z zunanjim ministrom Colinom Powellom in več senatorji in nekaj predavanj."

(Op. ur. AD: Če jutri, 17. maja, res pride do srečanja med Drnovškom in Bushem, bo to na Drnovškov 52. rojstni dan.)

Tudi v Beli hiši še vedno velja, da bo George Bush sprejel Janeza Drnovška. Teme pogovora so "napredovanje svobodnega trga v Sloveniji, demokratske spremembe in želje po vključitvi v evroatlantske institucije."

Kadar v premierovi delegaciji kaj rečejo, govorijo isto, le da na prvo mesto postavljajo NATO. Uradno priprave na obisk potekajo gladko.

Neuradno pa je slišati, da je skupina iz Ljubljane, ki organizira pogovore, pri sobesednikih nalletela na veliko trše stališče, kakor je pričakovala. Ameriški ton je pred dobrim tednom nakazal namestnik Colina Powella Marc Grossman: "Ljudje vedo, da se ne pridružijo podeželskemu golfklubu, ampak vojaškemu zavezništvu."

Pri končnih pripravah na povabilo novim članicam Američane zanima predvsem njihova vojaška pripravljenost. Slovenski delegaciji so naravnost

povedali, da pričakujejo povišanje vojaškega proračuna in preoblikovanje Slovenske vojske v organizacijo, od katere bo NATO imel koristi. Približne reforme in zgolj estetski popravki jih ne zadovoljujejo.

Opazili so tudi, da je vlada kupila civilno letalo iz vojaškega proračuna, in izrazili nezadovoljstvo. Eden od slovenskih funkcionarjev je v Pentagonu pojasnil, da je nakup odpovedan in da bo Slovenija s tem denarjem nabavila helikopterje za nadzor meje. Vendar so ga zavrili, da je nadzor meje stvar policije, policijske opreme pa Slovenija ne more prišteti k vojaškim pripravam.

Drnovšek bo Bushu prinesel darilo, ki ustreza ZDA: z ameriški terenskimi vozili opremljena nova profesionalna enota Slovenske vojske odhaja v Bosno, od koder bi se Američani radi umaknili. Takšne geste so Beli hiši všeč, vendar jih hočejo več.

Posebno zadrego povzroča slovensko javno mnenje. V State Departmentu pravijo, da slovenskega članstva v NATO Združenim državam Amerike ni predpisal zdravnik, ampak da Slovenija sama prosi za vstop. Odpori v javnosti niso znamenje Washingtonu, ki se s takimi podrobnostmi noče obremenjevati. Svetovali pa so, da bi bilo referendum o vstopu v NATO bolje opraviti pred povabilom kakor po njem, in pričakujejo jasen odgovor. Od vlade zahtevajo politiko, ki bo preprečila nesporazume.

Drnovšek je v četrtek (tj. 9. maja) po govoru v generalni skupščini ZN za *Delo* povedal, da bo "Slovenija na NATO-vi konferenci v Pragi dobila povabilo" in da se bo o tem pogovoril z Bushem. Rekel je tudi, da širitev NATA ne bo zmanjšala vpliva ZDA v Evropi, temveč je ravno nasprotno pričakovati krepitev njihove vloge.

Ervin Hladnik-Milharčič



Drnovšek za zidom molka in skrivnosti

New York (*Nedelo fax*, 12. maja) – Petek (tj. 10. maja) bi moral biti rutinski dan obiska premiera Janeza Drnovška v ZDA. Že zgodaj zjutraj pa se je dan spremenil v manjšo dramo, v kateri je glavni igralec izginil izpred oči javnosti. Uradno pojasnilo iz njegovega kabineta je bilo, da je premiera obšla nenadna slabost.

Drnovšek je prišel v Ameriko na dolgo pričakovani obisk Bele hiše, ki naj bi vsaj nekoliko razjasnil vprašanje povabila Slovenije, naj se pridruži zvezi NATO.

Vendar je srečanje z Bushem na sporedu šele 17. maja, premier pa je diplomatski vrh združil s sodelovanjem na posebnem zasedanju Generalne skupščine ZN o otrocih in je v ZDA prišel za trinajst dni.

V četrtek (tj. 9. maja) je govoril v generalni skupščini, v petek pa bi se moral srečati z generalnim sekretarjem Združenih narodov Kofijem Annanom.

Prvi dan bivanja v New Yorku se je srečal z nekdanjim veleposlanikom Slovenije Danilom Türkcom, pozneje pa še z albanskim predsednikom Rexhepom Maidanijem in bosanskim predsednikom Berizom Belkićem. Türk je sedaj med najožjimi sodelavci Kofija Annana, njegovo ime pa se omenja na najožjem seznamu kandidatov za zamenjavo sedanje visoke komisarke za človekove pravice Mary Robinson.

Drnovšek je odpovedal sodelovanje na eni od četrtkovih okroglih miz v ZN in je opravil petnajstminutni govor pred generalno skupščino.

V petek dopoldne je imel na univerzi Columbia najavljeno prijetno obveznost. Odkriti bi moral spominsko plaketo Franceta Prešerna in opraviti priložnostno predavanje o desetletju odnosov med ZDA in Slovenijo.

Približno petdeset gostov ga je zaman pričakovalo. Položaj je rešil rutinirani veleposlanik pri ZN Ernest Petrič, ki je premiera opravičil in iz rokava stresel zanimivo

Majniški milostni dnevi

(nadaljevanje s str. 10)

časopis, ki je pozneje postal vseslovenski katoliški tednik. Ne samo številni Slovenci, tudi svetogorska milostna Marijina podoba je bila med drugo svetovno vojno skrita in zavarovana in šele leta 1951 kot begunka vrnjena na Sveto goro. Kakor da je prav svetogorska Marija s svojo priprošnjo pri Bogu omehčala komunistične oblastnike, da so dovolili izdajanje *Družine*.

Maj leta 2002 bo še en maj, ko bomo slovenski katoličani z Marjio, Jezusovo Materjo, slavili Stvarnika, ki nam podarja raj pod Triglavom in Odršenika, ki ga tako zelo potrebujemo, da bi nam podaril milost narodne sprave in pošiljal Svetega Duha, ki naj spreminja obličje slovenske zemlje.

Vinko Škafar

urednik mesečne priloge tednika *Družine*
"Naša družina", Maj 2002

predavanje ter samozavestno odgovoril na nekaj neprijetnih vprašanj.

Drnovšek se popoldne prav tako ni udeležil srečanja s Kofijem Annanom. Njegova predstavica za tisk Valentina Flander je s skupimi besedami povedala najprej, da ga je zjutraj obšla nenadna slabost, zaradi katere mu je hotelski zdravnik predpisal odpis vseh obveznosti in mu naložil počitek. Odšel je na pregled na najbližjo kliniko, kjer so po predstavnicih besedah ugotovili, da je preutrujen in dehidriran.

Zvečer se je z avtomobilom odpeljal v mesto Lenox v Massachusettsu, kjer bo dva dni preživel v elitnem letovišču Wheatleigh. Tam si bo odpočil.

V ponedeljek ima na programu predavanje na bostonski univerzi Harvard, v torek pa bo v Washingtonu začel uradni del obiska ameriške prestolnice.

Ervin Hladnik-Milharčič

PRI ROJAKIH...

(nadaljevanje s str. 11)

udeležili proslave in se s petjem pridružili slovenskim gostom. Med pevci Zarje so bile tudi pevke, ki so si nadele že osmi križ, petju pa se niso odpovedale.

SNPJ in njene zasluge za slovenstvo

Že dan zatem smo se poslovili od Clevelanda in se odpravili proti Pittsburgu in v Enon Valley, v rekreacijski dom SNPJ – Slovenske narodne podporne jednote. SNPJ je eno najstarejših slovenskih društev v ZDA, saj je bilo ustanovljeno že leta 1904, naš

prihod in koncert okteta Lesne pa so v svojem časopisu najavili že nekaj dni prej.

Ob prihodu so nam predstavili svoje prostore in muzej. Dom namreč stoji sredi prijetne pokrajine, kjer imajo člani na voljo počitniške hiše, ki jih lahko najamejo.

Še istega dne je zvečer v osrednji dvorani zadonela slovenska pesem. V imenu SIM sem predsedniku SNPJ Joe-u Evanišu podelila priznanje za njegovo delo v prid slovenstvu, predsednik Evaniš pa je vse prijetno presenetil, ko je Slovenski izseljenski matici ob njeni 50-letnici podelil priznanje za njene zasluge pri delu z izseljenci v domovini. Večer, kot je to že v navadi, je minil v pristrčnem in sproščnem vzdušju.

Zadnja postaja

Zadnja postaja na naši poti je bil New York. Pred desetimi leti je oktet Lesna ob sprejetju Slovenije v OZN zapel v osrednji dvorani WTC, tokrat pa je njihova pesem zadonela prek razgledne ploščadi in ruševin simbola ameriške moči. Narodno "Kje so tiste stezičice" so zapeli v spomin na žrtve septembrske tragedije.

S tem se je gostovanje po ZDA zaključilo, čakala nas je le še dolga pot domov.

Rodna gruda

APRIL 2002



Kanadska Domovina

Gostovanje Ribniškega okteta v Kanadi in ZDA

(12. do 28. aprila 2002)

TORONTO, Kan. – Ribniški oktet je gostoval med našimi izseljenci po Kanadi in ZDA že tretjič. Tokrat se je vabilu Fantov na vasi iz Toronta z njihovim pevovodjem Nacetom Križmanom pridružil še Slovensko-kanadski svet z njeno predsednico go. Emo Pogačar. Prvotno je bilo predvideno gostovanje okteta v oktobru preteklega leta, vendar je bilo zaradi zaostrenih razmer po 11. septembru preloženo.

Ribniški oktet nosi ime po ribniški himni v priredbi Franceta Marolta, ki jo je pred nami že Slovenski oktet tako uspešno ponesel v svet. Avtor izvirnega besedila in melodije naj bi bil Cenetov gospod – Janez Podboj iz Ribnice. Pevski oktet dopolnjuje še harmonikar Janez Goršič. Njegov umetniški vodja je prof. Jože Kores, ki mu gre za pristno podajanje in ubrano petje okteta vsa zahvala.

Gostovanje je oktet začel v nedeljo, 14. aprila, v Hamiltonu z dopoldansko mašo v cerkvi sv. Gregorja Velikega, in nadaljeval s koncertom v cerkveni dvorani. Na tem koncertu sta prisostvovala ugledna gosta, prvi sekretar in začasni odpravnik poslov veleposlaništva RSlovenije v Kanadi iz Ottave prof. g. Jože Poličar in generalni častnik konzul RSlovenije v Torontu Jože Slobodnik s soprogo.

Gostitelj, župnik Stan-ko Okorn je prireditev s svojim pripravljalnim odborom, ob izjemni udeležbi poslušalcev, odlično izpeljal. Po koncertu je bilo družabno srečanje z našimi rojaki, kjer so se v domačem jeziku obujala stara poznanstva in pletla nova.

Na predvečer gostovanja v Hamiltonu je v cerkveni dvorani Brezmadežne na Brown's Line potekal letni občni zbor Kanadsko - slovenskega kongresa. Za popestritev dnevnega reda je bil

vključen tudi Ribniški oktet z nekaj pesmimi. Občni zbor se je zaključil s pogostitvijo in prijetnim srečanjem.

Že v ponedeljek, 15. aprila, je oktet začel z gostovanjem po ZDA. Iz Toronta smo odpotovali z odličnim avtobusom Coach Canada v spremstvu svojih žena in pod vodstvom domačina Johnny Dejaka.

Pot nas je vodila mimo Niagarskih slapov v Fairfield, Conn., mesto s 100.000 prebivalci. Tu živi približno 500 slovenskih družin in imajo svojo cerkev s slovenskim župnikom g. Milanom Dimicem.

V Buffalu na kanadsko-ameriški meji smo doživeli prvo izkušnjo ameriške strogosti in zato prišli v Fairfield s triurno zamudo in še to s posredovanjem našega veleposlaništva v Washingtonu. Pozno zvečer so nas gostitelji prijazno sprejeli, pogostili in razvozili po domovih.

Naslednji dan smo izkoristili za ogled Muzeja ladjedelnice v New Havnu in domačega župniškega središča. Zvečer je bil koncert ob polni cerkveni dvorani in navzočnosti uglednih gostov p. Krizologa Martina Cimermana in generalnega konzula RS v New Yorku g. Andreja Podvršiča.

Družabno srečanje, ob večerji in slovenski pesmi, se je zavleklo dolgo v noč. Vsem organizatorjem, še posebno p. Dimicu, predsedniku društva KSKJ Ernestu Lagoji, ge. Margareti Kuharec in g. Antonu Malenšku, pri srčna zahvala za nepozabna doživetja.

Srečanje s p. Krizologom in naključje, da je g. Lagoja prometni inženir v New Yorku nam je omogočilo tudi obisk tega mesta. Obiskali smo sedež slovenske cerkve sv. Cirila (iz leta 1916) na St. Mark's Place, ki je bila obnovljena l. 1996 ob njeni 80-letnici. V ulicah okrog cerkve je žive-

lo do pred 30 leti 1500 Slovencev, kasneje se je velika večina preselila na ugodnejše lokacije.

Z avtobusom smo prevozili središče mesta ter si na Manhattnu ogledali prostor – sedaj gradbišče – kjer sta stala znamenita nebotičnika WTC, porušena 11. septembra. Peljali smo se tudi čez zanimive četrti mesta in ob palači Združenih narodov.

V nadaljevanju vožnje proti Washingtonu smo se peljali iz Manhattna po cestnem tunelu pod reko Hudson iz mesta in nadaljevali pot mimo mesta Philadelphije, Baltimora do hotela na obrobju Washingtona.

Naše gostovanje v tem mestu je organiziral odbor Slovencev, vodil pa dr. Stanislav Šušteršič, ki je prava enciklopedija poznavanja ameriške zgodovine in mesta Washington. Bil je dolgoletni voditelj oddaje Glas Amerike, ki je posredovala novice v številnih jezikih in tudi slovenskem.

Koncert je bil v prostorih restavracije na Wisconsin Ave., združen z večerjo in družabim srečanjem. Glede na število Slovencev v tem mestu je bil obisk več kot odličen. Med gosti je bil tudi predsednik Svetovnega slovenskega kongresa dr. Boris Pleskovič in predstavnica veleposlaništva RS v ZDA ga. Andreja Purkart Martinez. Program je napovedoval dr. Vladimir Pregelj, ki nam je naslednji dan razkazal Kongresno knjižnico, kjer je tudi redno zaposlen.

Gostovanje v Washingtonu smo izkoristili za ogled znamenitosti mesta, kjer nas je vodil dr. Šuštaršič. Ogledali smo si kongresni in vladni predel z objekti, kot so Capitol in Bela hiša, поблиže pa še Washingtonov obelisk, Jeffersonov in Lincolnov spomenik, vojaško pokopališče Arlington s Kennedyjevim grobom ter v spominskem parku spomenike žrtvam korejske in vietnamske vojne. Posebno doživetje je bil ogled Muzeja letalstva in vesoljskih poletov ter Kennedyjevega kultur-

(dalje na str. 14)

Sv. MAŠA

v katedrali sv. Mihaela v Torontu
v četrtek, 30. maja, ob 5.30 zv.

Njegova eminenca Alojzij kardinal Ambrožič
bo daroval zahvalno sv. mašo, da je
Kanada sprejela slovenske begunce
pred 50. leti
in

v spomin 60. obletnice smrti
dr. Lamberta Ehrlicha in njegovega
študenta Viktorja Rojica

S seboj pripeljite otroke, vnuke, prijatelje in znance
(Naslednji dan, 31. maja, se bo sv. maša ponovila
oz. bo predvajana na VISION TV.)

VABI SLOVENSKO – KANADSKI SVET

KOALICIJA SLOVENIJA ZAHTEVA...

Predčasne državnozborske volitve izhod iz krize

Ljubljana (Delo fax, 15. maja) – Vodstvo koalicije Slovenije je v torek pozvalo politične stranke h konkretnemu razmisleku o tem, da bi jeseni skupaj s predsedniškimi oziroma lokalnimi volitvami izpeljali tudi predčasne parlamentarne volitve.

Janez Janša in Andrej Bajuk, predsednika SDS in NSi, sta prepričana, da bi tako lahko rešili politično krizo v državi, volivci bi lahko presodili utemeljenost vladnih ukrepov, povezanih predvsem z napovedanim rebalansom proračuna, navsezadnje pa bi s tem pokazali tudi veliko zrelost slovenske demokracije.

Ker ne moremo pričakovati, da se bodo negativna gibanja v državi obrnila na bolje, je jasno, da javnofinančna kriza prerašča v politično, za to pa so potrebne nekatere politične rešitve, je dejal Janša, pozneje pa kot konkretno rešitev, o kateri so si v koaliciji Slovenija enotnega mnenja, navedel možnost predčasnih volitev.

Zavedajo se sicer, da je postopek za razpis predčasnih volitev zapleten, toda če bi vlada odstopila in omogočila razpis volitev, bi ga lahko olajšala. Sicer pa Janša pravi, da je koalicija Slovenija s tem predlogom storila prvi korak za izhod iz krize, ki jo vlada s svojimi ukrepi nedvomno priznava, na vladi pa je, da stori naslednji korak.

Da bi se izognil nejasnostim, Janša poudarja:

"Ne ponujamo niti vlade v senci niti to predlog konstruktivne nezaupnice, ponujamo pa izhod v jesenskih volitvah. Teoretičnih rešitev, kako priti do tega, je veliko, praktično pa do razpisa predčnih volitev lahko pridemo s pomočjo večinskega soglasja med političnimi strankami."

V koaliciji Slovenija se seveda dobro zavedajo, da se vladajoča koalicija na njihov predlog ne bo odzvala "s himno in fanfarami", toda, kot pravi Janez Janša, praksa bo v prihodnjih mesecih radikalno zbirala argumente za to. Argument, da bi morda politične stranke ne bile naklonjene predčasnim parlamentarnim volitvam tudi zaradi časovne stiske, ker bi se nanje ne mogle dovolj dobro pripraviti, Janša zavrača z odgovorom, da evropska praksa kaže, da je časa še dovolj, saj včasih od razpisa do izvedbe volitev lahko minejo tudi samo trije meseci.

Eden najmočnejših razlogov, da so v koaliciji Slovenija prišli do zaključka o nujnosti predčnih volitev, je napoved vlade o rebalansu proračuna po komaj štirih mesecih izvajanja letošnjega proračuna, kar je po mnenju koalicije Slovenija priznanje, da država drsi v javno-finančno krizo.

"Pričakujemo, da se bo kriza še poglobljala, kar pa običajno preraste tudi v politično krizo države."

(dalje na str. 14)

SLEDOVI ANTIČNEGA NASELJA NA KOPRSKEM OBMOČJU...

Korak bliže Aegidi?

KOPER – Arheologi so vedeli, da je v bližini ankaranskega križišča nad Bivjem mogoče pričakovati takšne ali drugačne najdbe. Niti približno pa niso pričakovali, da bodo odkopali rimsko naselbino takšnih razsežnosti. Območje, ki ga smejo odkopavati in leži na trasi bodoče avtoceste, meri nekaj več kot hektar. Kamorkoli zasadijo svoje lopate in orodja, pridejo do rimskih zidov. V bližini jih je verjetno še veliko več, vendar bodo še dolgo ostali pod zemljo, saj ni denarja, da bi razkopali ves hrib in celotno območje od Bivja do Valmarina pod Škofijami.

Od 18. marca koplje na zemljišču nad Bivjem (uradno mu rečejo Školarice), le dober lučaj od ceste, ki v eni smeri pelje iz križišča proti Trstu, v drugi proti Ljubljani, nekaj čez 40 ljudi, od tega štirje arheologi, osem tehnikov in kakih 30 delavcev.

Doslej so odkopali približno četrtino zastavljene zemljišča, ki leži na trasi prihajajoče ceste proti morju. Ta prostor bo "povozilo" nekaj sto zadnjih metrov avtoceste pred križiščem Ankaran.

Arheološka izkopavanja vodi piranska enota zavoda za varstvo kulturne dediščine, dela pa naj bi končali sedmega avgusta, nam je povedal Alfred Trenz, vodja raziskav.

Številni zidovi, ki so jih odkrili meter ali dva pod prstjo, so arheologe malce presenetili, saj so

še eno odkritje, ki bo pomembno dopolnjevalo zgodovinsko in arheološko vedenje o tem prostoru.

Laična (a tudi strokovna) javnost mrzlično ugiba, kdaj bodo arheologi odkrili antično Aegido – večjo naselbino iz grških časov (nekaj stoletij pred našim štetjem), ki jo štejejo za nekakšno predhodnico današnjega Kopra in zagotovo ni stala na nekdanjem otoku (prostoru današnjega Kopra).

Vendar tudi tokrat odkritega antičnega naselja ni mogoče razglasiti za Aegido. Zagotovo pa je šlo za naselje, ki je že stalo v 42. letu pred našim štetjem, ko je Rim svojemu imperiju priključil Cisalpinsko Galijo.

Meja rimskega cesarstva je šla tedaj natanko po reki Formio (zdajšnji Rižani). Odkrito naselje

je bilo na vzpetinici, le nekaj sto metrov od tedaj mejne reke rimskega cesarstva. Tri desetletja pozneje je cesar Avgust pomaknil mejo z Rižane na Rašo in tako pridobil skoraj vso Istro.

Najdbe so iz prvega stoletja pred našim štetjem, iz avgustejskega in predavgustejskega obdobja. "Natančneje bomo morda lahko stvar določili po novcih, ki smo jih doslej našli vsaj kakih ducat, izkopali smo še ostanke amfor, keramike, tegole z žigi ...

Zidovi so visoki do dva metra, imajo temelje in so vezani z malto, tu so še ostanki ometov in barvnih ometov, mozaiki iz belih kamenčkov, talni estrihi, našli smo ostanke tubulov (cevi za centralno ogrevanje), stopnišča, kanale za odplake, tlake, grajene v obliki ribje kosti, pa tudi stekla, uteži za tehtnico, nakit, bronašte sponke, kuhinjsko posodo, oljenke, veliko posodo (za žito ali olje) ...

Najdb je že zdaj veliko, pa čeprav smo šele dodobra zakopali," je še dejal Trenz.

Boris Šuligoj
NEDELO, 5. maja 2002



Tegola v kanalizaciji z napisom (žigom) CRISPINI



Ostanki zidov antične naselbine

GOSTOVANJE

(nadaljevanje s str. 13)

nega centra, kjer smo v eni največjih dvoran tudi zapeli.

Obiskali smo tudi veleposlaništva RS, kjer sta nas gostoljubno sprejela veleposlanik dr. Davorin Kračun in predstavnica za kulture stike Andreja Purkart Martinez. Naslednji dan smo se poslovili od hotela in se podali na 1000 km dolgo pot proti Torontu, kjer nas je čakal še zadnji del našega gostovanja.

Nedeljo, 21. aprila, smo začeli z mašo v slovenski cerkvi Brezmadežne v New Torontu, zvečer pa je bil dobro obiskan koncert v cerkveni dvorani. Ugledna gosta sta bila torontski nadškof kardinal Alojzij Ambrožič in častni konzul RS dr. Zlatko Verbič s soprogo.

Koncertu so prisostvovali tudi župnik g. Ivan Plazar in g. Ivan Travar ter organizatorji gostovanja ga. Ema Pogačar, g. Blaž Potočnik, Nace Križman, Andrej Pahulje in Marija Delak z družino ter ostali gostitelji, pri katerih so gostje prebivali, jih gostili in prevažali. Večer smo zaključili z družabnim srečanjem, ob pogostitvi, petju in plesu.

Koncert v Domu starejših Lipa je bil prijetno doživetje poslušalcev. Med drugimi ga je obiskal tudi tamkajšnji duhovnik g. Franc Sodja. Upravni ci doma ge. Theresi McDermott se za gostoljubnost lepo zahvaljujemo.

Preostale dneve do konca tedna smo izrabili za posamezna srečanja. Še posebno zanimivo in bogato je bilo povabilo ge. Tatjane in g. Dragota Gregorič, ki sta nam razkazala center mesta, njihovo tovarno in njihov dom. Večer smo zaključili z bogato večerjo v kitajski restavraciji Mandarin.

Nato je bilo poslovilno srečanje okteta z organizatorji in gostitelji. Oktet se je s priložnostnim nagovorom in skromnimi simboličnimi darili, ki jih je podelil njihov predsednik Janez Peček, zahvalil za izjemno gostoljubnost, ki je v veliki meri pripomogla k uspehu gostovanja Ribniškega okteta v Kanadi in ZDA.

Zahvaljujemo se tudi vsem ostalim, ki so kakorkoli pripomogli k us-

pehu gostovanja. To so naši sponzorji v domovini, organizatorji doma in v tujini. Posebej omenjamo sofinanciranje Ministrstva za zunanje zadeve – Urad za Slovence po svetu in Javni sklad RS za kulturne dejavnosti.

Želimo si, da bi bil cilj, slovensko pesem – košček svoje domovine ponesti med naše rojake in njihove potomce, dosežen tudi v tem delu sveta. Vse raste in se stara, tako tudi mi in naša slovenska beseda v tujini. Naj jo naša srečanja z domačo besedo in slovensko pesmijo pomlajujejo, da bo tudi novim generacijam še dolgo luč naše pripadnosti in ponos našega izvora.

France Lesar
avtor članka

Ema Pogačar
posredovalka članka

PREDČASNE...

(nadaljevanje s str. 13)

Janša poudarja, da je kriza nastala prav v času, ko so pred nami pomembne odločitve, ko se torej končuje proces vključevanja v Evropsko unijo in ko pričakujemo povabilo v NATO.

Tudi Andrej Bajuk je pojasnil, da njihova odločitev sloni na prepričanju, da aktualna vlada ni zmožna rešiti finančne krize, sami pa pač ne vidijo druge rešitve kakor predčasne volitve. Za koalicijsko Slovenijo tudi ni rešitev le morebitna rekonstrukcija vlade, saj to ne prinaša nič drugega, tako Janša, kot enake politične podpore vladi in seveda tudi enake appetite.

V NSi in SDS zdaj kažejo s prstom tudi na lansko proračunsko razpravo, v kateri so opozarjali, da so napovedi o gospodarski rasti pretirane in da država potrebuje realnejši proračun.

"Dobili pa smo seznam koalicijskih želja. Za nameček je šla vlada še v nakup dragega letala, kar samo še potrjuje dejstvo, da je ta vlada izgubila vsakršen občutek za realnost," končuje Janez Janša.

Mateja Babič



DRUŽINA: Slovenski katoliški tednik

ZA ZLATI JUBILEJ

Janez Gril, direktor in gl. urednik

Ljubljana (Družina, 12. maja 2002) – Družina obhaja zlati jubilej. Že 50 let prihaja v slovenske družine doma, v zamejstvu in po svetu. Pol stoletja že obvešča Slovence in Slovenke o vsem, kar se pomembnega dogaja v Cerkvi na Slovenskem in drugod po svetu. Pet desetletij s tiskano besedo oznanja veselo novico o odrešenju. Najprej kot skromen mesečnik v sila težkih časih in pod stalno grožnjo prepovedi s strani totalitarne oblasti, nato v malo manj neprijaznih razmerah kot štirinajstdnevnik in pozneje kot tednik. Šele ob demokracijskih spremembah in slovenski samostojnosti je lahko Družina svobodno zadihala, razširila vsebinsko zasnovu in povečala obseg. Petdesetletnico je dočakala kot slovenski katoliški tednik, ki je po kakovosti primerljiv s podobnimi tedniki v Evropi, po ocenah mnogih celo eden najboljših.

Kdo bi si mislil, da bo iz malega gorčičnega zrna, ki ga je 7. maja 1952 posejal apostolski administrator za Goriško dr. Mihael Toroš, ko je od takratnih oblasti dobil dovoljenje za izdajanje novega verskega lista, zraslo tako mogočno drevo!

Ob zlatem jubileju čutimo dolžnost, da se njemu in vsem drugim, ki so tedaj ali kasneje urejali Družino, zahvalimo za pogum in močno vero. Zavedamo se, da Družine ne bi bilo brez velikega prizadevanja večine duhovnikov, brez požrtvovalnega dela urednikov, časnikarjev, dopisnikov in delavcev v upravi, brez dobrohotnega sodelovanja s številnimi tiskarnami in grafičnimi hišami, brez velikodušne zvestobe naročnikov, ki leto za letom poravnava jo naročnino. Zato je zlati jubilej Družine predvsem praznik velikodušnosti in zvestobe mnogih! Naj bo Bog vsem bogat plačnik!

Pomen 50-letnice smo želeli izraziti z geslom: Za zlati jubilej skupaj naprej! Z njim smo hoteli povedati, da je naša pozornost namenjena prihodnosti. Jubileji so priložnost, da se vprašamo, kako naprej. Kaj moramo storiti, da bodo zlatemu sledili novi, še večji jubileji? Človeška modrost in lastne izkušnje nas učijo, da gremo lahko naprej le, če ostanemo povezani in na poti drug drugemu pomagamo.

Družina je iz skromnih začetkov postala največja katoliška založba na Slovenskem, vendar ima tednik danes skoraj polovico manj naročnikov kot pred 25 leti. Če bo naročnikov vedno manj, potem tudi prihodnosti ne bo več. Zlato se preizkuša z ognjem, naša vera in pripadnost Cerkvi pa z različnimi merili, tudi z zvestobo Družini. Naši očetje in matere so kljub preganjanju vere in sovraštvu do Cerkve stali neomajno kot hrast na kraški burji,

zato je tedaj število naročnikov Družine raslo.

Mi, njihovi sinovi in hčere, smo velikokrat podobni trstu, ki ga veter maje. Nimamo časa – naporna služba nas utruja, televizija nam pobere večere, nismo razpoloženi – zato ne beremo in ne naročamo Družine. Obenem se čudimo, da število naročnikov pada. Ne samo Družine, pada tudi udeležba pri maši, zavest pripadnosti Cerkvi, krščanski pogled na svet, verska kultura ...

Pogledati resnici v oči tudi ob zlatem jubileju ne škodi, temveč kaže pot in daje upanje. Le malo dobre volje je potrebno in stvari se lahko zopet obrnejo na bolje.

Dragi prijatelji, vabim vas, da sodelujete pri načrtu povečanja števila naročnikov. Na uredništvu in upravi se bomo še naprej trudili za še boljšo Družino. Vaše priporočilo je najboljša reklama. Pridobite vsaj enega novega naročnika Družine in naslov pošljite na našo upravo. Novi naročniki vam bodo hvaležni, ker ste jim pomagali do dobrega časopisa, naše praznovanje pa bo dobilo pomen, ki ga izraža naše geslo: Za zlati jubilej skupaj naprej! Bog vas živi!

Goodyear od Save kupuje Savo Tires

Kranj (Delo fax, 7. maja 2002) – Delniška družba Sava je ameriške-mu koncernu Goodyear prodala 20-odstotni delež, ki ga ima v mešani družbi za proizvodnjo pnevmatik Sava Tires. Ta posel bo Savi, ki bo v skupnem podjetju ostala še lastnica 20-odstotnega deleža, medtem ko se bo delež Goodyearja povečal na 80 odstotkov, prinesel 38 milijonov dolarjev.

Kapital bo vložila v nadaljnji razvoj na področju gumarstva, kemije, turizma in trgovine, del pa za odplačilo manj ugodnih kreditov ter za izplačilo dividend.

Po ponedeljkovem podpisu pogodbe o prodaji deleža sta oba prva moža partnerskih družb ugodno ocenila dosedanje sodelovanje in razvoj proizvodnje pnevmatik v kranjski tovarni. Richard Johnson, predsednik uprave in glavni direktor Sava Tires, je dejal, da sklenjeni posel dokazuje, da vodstvo Goodyearja zaupa v nadaljnji uspešen razvoj svoje družbe v Kranju. Sicer pa je Sava Tires v štirih letih postala eno najuspešnejših podjetij ameriškega koncerna v Evropi in dosegla vse cilje glede naložb, zaposlovanja in dobičkonosti, ki so jih napovedovali ob sklenitvi pogodbe o skupnih vlaganjih leta 1997.

Janez Bohorič, predsednik uprave delniške družbe Sava, pa je poudaril, da se vedno znova dokazuje pravilnost odločitve za strateško partnerstvo z Goodyearjem, potem ko s Continentalom niso mogli več dobro sodelovati.

To partnerstvo, ki jim je kajpak prineslo veliko denarja, jim je omogočilo hitrejši razvoj proizvodnje gumenih tehničnih izdelkov ter prestrukturiranje in pot na nova področja v kemiji, trgovini in turizmu. Z vsem tem se je tudi finančna moč Save zelo okrepila, saj njena letna realizacija dosega že okoli 230 milijonov evrov, to je petkrat toliko kot leta 1997.

Do leta 2005 imata Sava in Goodyear možnost skleniti podoben posel za preostali 20-odstotni delež v mešani družbi, lahko pa se zanj odločita že prihodnje leto.

L. S.

KOLEDAR

MAJ

17. – Slovenski dom za ostarele ima letni občni zbor v SDD na Waterloo Rd. Pričetek registriranja ob 7. uri zv., pričetek zbora ob 7.30.

18. – Pevski zbor Korotan praznuje 50. obletnico obstoja z banketom in koncertom v SND na St. Clairju. Pričetek ob 5. pop. Za ples bo igral ansambel Staneta Mejača.

19. – Društvo SPB ima spominsko sv. mašo pri Lurški Materi božji na Chardon Rd., to ob 12. uri opoldne.

26. – Društvo SPB ima

skupne molitve na pokopališču Vernih duš na Chardonu, pop. ob 3.30.

27. – SKD Triglav, Milwaukee, priredi Spominski dan piknik na Parku.

JUNIJ

15. in 16. – Tabor DSPB priredi spominsko proslavo na Slovenski pristavi.

23. – SKD Triglav, Milwaukee, priredi prvi piknik na Parku.

JULIJ

6. – Balincarski klub Slovenske pristave priredi piknik, na SP.

7. – Slovenska šola pri Sv. Vidu prireja piknik na Slovenski pristavi.

14. – Misijonska Znamkarska Akcija priredi piknik na Slovenski pristavi. Začetek ob 12. uri s sv. mašo.

14. – MZA Milwaukee priredi Misijonsko kosilo, na Parku Triglav.

AVGUST

18. – SKD Triglav, Milwaukee, priredi drugi piknik na Parku.

SEPTEMBER

1. – Društvo SPB ima romanje v Frank, O., k Žalostni Materi božji. Sv. maša ob 12h opoldne, druge pobožnosti ob 2h pop.

8. – Oltarno društvo sv. Vida priredi kosilo v avditoriju farne šole.

14. – Folklorna skupina Kres ima celovečerno prireditev v SND na St. Clair Ave.

22. – SKD Triglav, Milwaukee, priredi Vinsko trgatve na Parku.

29. – Slovenski dom za ostarele praznuje 40. obletnico obstoja z večerjo in programom v SND na St. Clair Ave.

OKTOBER

5. – Pevski zbor Fantje na vasi ima koncert ob 25. obletnici v SND na St. Clair Ave. Sledi ples, igrajo Veseli godci.

20. – Dr. Kristus Kralj št. 226 in dr. Srce Jezusovo št. 172 KSKJ priredita dobrodelno kosilo v dobrobit šole sv. Vida. Kosilo v dvorani šole sv. Vida s postrežbo od 11. do 1.30.

26. – Štajerski in prekmurski klub ima martinovanje v SND na St. Clair Ave.

NOVEMBER

9. – Belokranjski klub ima martinovanje v SND na St. Clair Ave.



BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA) Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM.

Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

MZA – CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland

Misijonska srečanja in pomenki

1427. Binkošti – praznik Svetega Duha.

Pri sv. maši bodo orgle zadonele ter močan glas vernih, ko bodo zapeli: "S skupno pesmijo prosimo in zaupno vsi molimo: Pridi, pridi Sveti Duh!"

- Daj nam prvi dar modrosti, pot naj kaže nam kreposti!

- Z umnostjo razum odsevaj in za dobro nas ogrevaj!

- Daj nam dar nebeški sveta, v stiski nam pomoč obeta!

- Daj moči, kreposti prave, da premagamo skušnjave!

- Uči nas Boga spoznati, Njega voljo spolnjevati!

- Daj pobožno nam živeti, po svetosti hrepeneti!

- Daj nam v strahu ti služiti in otroško te ljubiti!



Običajno za praznike nas tako v veseljem obišče naš dolgoletni sodelavec MZA, misijonar **Vladimir Kos** SJ iz Tokia, z bogatim duhovnim prispevkom. Tako nas želi duhovno obogatiti in to MZA sodelujoče ter vse ljubitelje in čitatelje Ameriške Domovine. In tokrat prav za binkošti:

Celo leto je binkoštno

Je tak naslov pretiravanje? Kaj pravi katekizem katoliške Cerkve (prevajam iz Catechism of the Catholic Church, G. Chapman, London 1994)? "Poslanstvo Kristusa in Svetega Duha se zaključi v Cerkvi, ki je Telo Kristusovo in tempelj Svetega Duha. Odslej to združeno poslanstvo usposablja Kristusove vernike, da so združeni z Očetom v Svetem Duhu. Ta Duh pripravlja ljudi, se po Svoji milosti srečuje z njimi, da jih pritegne h Kristusu. Ta Duh razodeva ljudem od mrtvih Vstalega Gospoda, jim kliče v spomin Njegove besede in jim pomaga k umevanju Kristusove smrti in vstajenja." (Odl. 737).

"Kristus, Glava /Svojega/ Telesa, izliva Duha v Svoje ude, da jih hrani in ozdravlja, usklajuje njih delovanje, jih oživlja in pošilja v pričevanje o Sebi; z njimi deli Svoje darovanje Očetu in Svoje posredovanje v prid celemu svetu." (Odl. 739) "V nas vnema vero /Sveti/ Duh, če se Mu verujoče srce odzove, mu Duh pomaga k resničnemu sodelovanju /s Cervijo." (Odl. 1091)

Naš Gospod daje torej Svojega Duha ne le tisto prvo binkoštno nedeljo, ampak vsak dan, ki ga omogoča verujoče srce. Ali to ne velja prav posebej za vse, ki se trudijo, da postane MZA eno izmed učinkovitih misijonskih dejavnosti Cerkve? Hvaležnost za tako velik dar in veselje nad njim morata pregnesti naše srce. Kakšna čast: Sveti Duh je v nas! Ne nekaj brezosebnega, ampak resnična božja Oseba, z Očetom in Sinom en sam Troedini, neskončni Bog. In vendar je tako v nas, da nas ne teži, ne moti ne v mislih ne v odločitvah, ne omejuje. Nasprotno: čim bolj se Ga zavedamo, tem bolj nas lahko vodi na Svoj prijeten način in tem bolj smo zmožni uresničiti stvari, za katere nam manjka naravne moči. Sveti Duh, Rezervoar moči! Tisti, ki nas čisto osebno usposablja, v naših čisto osebnih okoliščinah, ki nas navadno omejujejo, navdajajo z malodušnostjo, in mučijo s skušnjavami, ki se zdijo tako umestne, da bi najraje dobro delo opustili.

Sveti Duh, Prijatelj brez nevoščljivosti! Če se Ga v svojih mislih in dejanjih zavedamo, nas – zmeraj na Svoj prijeten način – spominja Jezusa in Njegovih besed. In to je važno, življenjsko važno. Sam Gospod je to povedal pri Zadnji večerji: "Če me kdo ljubi, se bo držal moje besede in moj Oče ga bo ljubil. Prišla bova k njemu in prebivala pri njem. Kdor me ne ljubi, se ne drži mojih besed" (Jan 14:23-24). Seveda je treba razumeti "držal" tudi kot "držala", "ga" kot "jo", k "njemu" kot k "njej", pri "njem" kot pri "njej"; možno je, da je žená, ki ljubijo Jezusa, več kot moških.

Naše veselje nad tolikim darom je lahko tudi tolažilno veselje. Zgoraj omenjeni katekizem uči v odlomku št. 798: "Izmed darov Svetega Duha zaveza prvo mesto milost, /ki je spremenila in še spreminja/ v apostole." To kar sem za boljše razumevanje postavil v oklepaj, se nanaša na encikliko Lumen gentium, 1. poglavje, 7. odstavek, ki ga v opomban omenja tudi odl. 798. V Lumen gentium je zapisano med drugim: "Božji Sin...kliče ljudi iz vseh ljudstev, jim daje Svojega Duha in z njimi kot s Svojimi brati /in sestrami/ tvori Svoje mistično Telo...Eden je Duh, a Njegovi darovi so različni in jih iz Svoje zakladnice deli v skladu s potrebami Cerkve in v njeno korist (gl. 1 Kor 12:1-11)."

Kdor se trudi – kot se trudi MZA –, da bi čim več ljudi spoznalo našega Gospoda, ki edini prinaša srečo, tudi na tem svetu, sodeluje pri apostolatu; se pravi pri delu, ki so ga začeli prvi apostoli. Tudi če bi se to zdelo pretiravanje, zgoraj omenjeni katekizem nam trezno pove: "Cela Cerkev je apostolska: po naslednikih sv. Petra in drugih apostolov namreč uživa z njimi isti vir vere in življenja; in

kakor oni je poslana celemu svetu, Vsi udje Cerkve so deležni tega poslanstva, čeprav na različne načine (Odl. 863). Isti odlok se tudi sklicuje na encikliko 2. Vat. zbora "Apostolicam actuositatem": apostolat je "vsako delovanje Mističnega Telesa", ki je usmerjeno "v širjenje Kristusovega Kraljestva po vsej zemlji" (2. odst., 1. pogl.).

Če smem predlagati kratko molitev k Svetemu Duhu, vsak dan zavestno darovano. Tako bodo binkošti celo leto. Bog daj, da bi od časa do časa zadonele v duši od skrivnostnih orgel, ki jih zna igrati samo Sveti Duh!

Okrog binkošti bom daroval sv. mašo za vas in vso MZA. Prisrčen pozdrav! V Gospodu vdani **Vladimir Kos**.



Sr. **Zvonka Mikec** se je oglasila iz Angole, Hiša Don Boska, kjer delujejo salezijanci: "Prisrčen pozdrav iz Angole. Predvsem prav lepa hvala za dar za šolanje ene deklice, katere sliko vam pošljem kasneje. V mojem imenu se prav lepo zahvalite dobrotnici, gospej, ki je dar namenila za šolanje. Naša šola namečkar napreduje, imamo vedno več učencev. Letos že do osmega razreda, tu v našem centru. Po vaseh učimo opismenjevanje vseh otrok do četrtega razreda. Najlepše je videti učenke večerne šole, ki prihajajo ob petih popoldne in pouk traja tja pozno v noč do devetih zvečer. To so dekleta, katere so čez dan na delu, prodajajo na trgu, da si kaj zaslužijo in zvečer pridejo pa v šolo.

Vse te so od 14. let starosti naprej. Tako imamo letos skupaj že tisoč učencev. Za verouk ob sobotah pa še več, približno 2000. To so številke in realnost, kako radi prihajajo. Ob nedeljah se vse napolni na podstrešku. Nimamo še cerkve; ta, ki obstaja, je čisto majhna in premajhna. Sedaj upamo, da bomo imeli po dve maši in tako bo malo bolje.

Gotovo ste slišali, da je bil podpisan mir za Angolo. Upamo in izgleda, da bo tokrat zares. Tako imamo veliko odgovornost sedaj posebno pomagati predvsem pri vzgoji. Vzgoja za mir. Imeli smo 40 let vojne in mnogi sploh ne vedo, kaj pomeni mir. In mnogi ne vedo, kaj je mir – odpuščanje – sprava.

V juliju bo srečanje mladih v Torontu. Moja velika želja je bila, da bi se tudi jaz udeležila tega zgodovinskega dogodka. Odšla bi z mladimi od tu, pa se ne da, pa se ne da. Le nekaj jih bo šlo, stroški so preveliki. Prepričana sem, da bo edinstveni dogodek in da bo lepo.

Vsem prijateljem in dobrotnikom hvaležen in prisrčen pozdrav in Bog plačaj za vse, vsakemu posebej. Hvaležna sr. **Zvonka**."

Da, tudi mi v Torontu se veselimo tega edinstvenega, zgodovinskega dogodka Svetovnega mladinskega dneva. Goreče prosimo Gospoda, da bi ta mladinska manifestacija obrodila bogate sadove in pripeljala mnoge nazaj h Kristusu.

Mnogo starejših in bolnih naših sodelavcev in MZA dobrotnikov prosi, da molimo za nje. Naj Gospod blagoslovi vsakega posebej in da potrebnih moči nositi dnevne težave in nevšečnosti.

Naše življenje postane lepo, drago in osvetljeno, če nam križ osvetljuje ON, ki ga je nosil pred nami in za nas. Zato preložimo Nanj vse nevšečnosti, ki nas tarejo preko dneva in lažje nam bo. Poizkusimo.

Hvaležne in prijetne majske dni srčno želim,

Sonja Ferjan

79 Lunness Rd.

Toronto, Ontario. M8W 4M7

Canada

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

dmar, rojena Yonke, vdova po Franku, mati Williamsa, Josepha in Ginny Roth, 4-krat stara mati, 5-krat prastara mati, vsi bratje in sestre so že pok. Pogreb je bil 15. maja s sv. mašo v cerkvi sv. Paskala Bajonskega.

Frank J. Zalar

Umrli je Frank J. Zalar, oče Catherine in Lorette Myles, stari oče Emily. Pogreb je bil 13. maja s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Mary Ellen Kovach

Dne 9. maja je umrla 74 let stara Mary Ellen Kovach, hčerka Jacoba in Mary, roj. Turk (oba že pok.), zapušča dva brata in sestro, teta. Pogreb je bil privaten, družinskega značaja, s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Louis Evancic

Umrli je 83 let stari Louis Evancic, mož Jean, roj. Mihalich, oče Leonarda in Monice Lorber, 5-krat stari oče, 5-krat prastari oče, brat Franka in Mary. Pogreb je bil 8. maja v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na Vernih duš pokopališču.



For the best sounds
of Slovenia

Listen to

THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPC Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call

Tony Ovsenik

440-944-2538



Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave.

Cleveland, Ohio

Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.

Ambulanca na razpolago

podnevi in ponoči.

CENE NIZKE

PO VAŠI ŽELJI!

**SEZNANJAJTE NAŠE BRALCE O
AKTIVNOSTIH VAŠIH DRUŠTEVI!**

**BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME**

21900 Euclid Ave.

(216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio